Honey & Clover
4
honey
and
clover
Chica Umino

Chica Umino:

Quando vou visitar meus pais, costumo esconder meu carimbo e o cartão do banco em um lugar onde ninguém encontraria, no caso de ladrões entrarem em casa enquanto eu não estiver. Da última vez, escondi tão bem, que nem eu mesma encontrei depois que voltei. Perfeito! Ou melhor... Onde será que eu guardei, hein...? (desesperada)

Honey & Clover
4
honey
and
clover
Chica Umino

Letras:
Donizeti Amorim

Tradução:
Karen Kazumi Hayashida

Adaptação e Edição:
Beatriz Moreira Berto

Honey & Clover

5..............................Capítulo 22
27............................Capítulo 23
51............................Capítulo 24
79............................Capítulo 25
107..........................Capítulo 26
137..........................Capítulo 27
165..........................Capítulo 28
193...................................Extra
194..................................Notas

"VOCÊ QUER
QUE ELE
VOLTE?"
"OU PREFERE
QUE ELE NÃO
VOLTE MAIS?"

Honey & Clover

Capítulo 22

O QUE SERÁ QUE O MORITA-SAN ESTÁ FAZENDO POR LÁ AGORA?
HÃ, HÃ, HÃ...
....
ARF
ARF
DYUUUH
DYUSHHH
A IMAGEM QUE TAKEMOTO TEM DO MORITA EM LOS ANGELES.

....
O MORITA-SAN FOI PARA OS ESTADOS UNIDOS?!
NÃO SABE QUANDO ELE VAI VOLTAR?!
E O QUARTO DELE PARECE A SALA DE COMANDO DO *EXPRESSO DA GALÁXIA*?!
TOALHA GELADA
BEM...
NA VERDADE...
AO CONTAR O QUE ACONTECEU...
...TUDO PARECEU AINDA MENOS REAL.
...EU TAMBÉM AINDA NÃO CONSEGUI ENGOLIR ESSA.
ASSIM DE REPENTE?! E ELE SABE FALAR INGLÊS?
O QUE ELE FOI FAZER NOS ESTADOS UNIDOS?
FOI PRA ESTUDAR...?! HÃ? FOI PRA TRABALHAR?
VOCÊ VIU O QUARTO DELE?! É SÉRIO?!
E COMO ASSIM, "*EXPRESSO DA GALÁXIA*"?
ATÉ MESMO EU COMECEI A DUVIDAR...
...QUE AQUILO ACONTECEU DE VERDADE...

MAS...

O MORITA-SAN FOI MESMO?
E SEM FALAR NADA PRA GENTE?
DO NADA ELE RESOLVE IR PARA OS ESTADOS UNIDOS...
...E NÃO TEM NEM PREVISÃO DE VOLTA?

....
É VERDADE...

TÁ CERTO QUE ERA NORMAL ELE SUMIR DE REPENTE...
SÓ O MORITA-SAN MESMO PRA CHEGAR A ESSE PONTO...

NO ALOJAMENTO, EU ENTREGO O DINHEIRO DO ALUGUEL DIRETO PRA DONA, MAS COMO SERÁ QUE ELE VAI FAZER?
E A MENSALIDADE DA FACULDADE? E O VISTO?
HMMM
SERÁ QUE ELE ENTREGOU O PEDIDO PARA TRANCAR A MATRÍCULA? AH...
MAS COMO SÓ FALTA A ENTREGA DO TRABALHO DE CONCLUSÃO, TALVEZ NÃO PRECISE.

"VOCÊ QUER QUE ELE VOLTE?"

"OU PREFERE QUE ELE NÃO VOLTE MAIS?"

NÃO CONSEGUI PERCEBER NENHUMA EXPRESSÃO...

...NO SEU ROSTO PEQUENO E BRANCO, AINDA MEIO FEBRIL.

ISSO FEZ COM QUE MEU CORAÇÃO PULSASSE AINDA MAIS FORTE.

POR QUE ELE PERGUNTOU AQUILO?
SE EU RESPONDESSE QUE QUERIA QUE ELE VOLTASSE...
...O MORITA-*SAN* VOLTARIA LOGO PRA CÁ?
MAS, SE FOSSE ASSIM...
...NÃO DEVIA TER PERGUNTADO PRA MIM.
VAP
HAGU-*CHAN!*
NÃO ERA PRA MIM QUE TINHA QUE PERGUNTAR ISSO.
VOCÊ QUER QUE O MORITA-*SAN* VOLTE?
OU PREFERE QUE ELE NÃO VOLTE MAIS?
O QUE HOUVE, TAKEMOTO-*KUN*?
POR QUE ESTÁ PERGUNTANDO ISSO PRA HAGU-*CHAN*...?
NÃO QUERO.

NÃO QUERO QUE ELE VOLTE.
PREFIRO QUE ELE...
...FAÇA TUDO O QUE TENHA VONTADE DE FAZER PRIMEIRO.
ACHO QUE ELE DEVIA SE ESFORÇAR FAZENDO O QUE GOSTA.
AFINAL...

...QUE RESPOSTA...
...EU ESPERAVA QUE ELA DESSE?
"PREFIRO QUE ELE..."
"...FAÇA TUDO O QUE TENHA VONTADE DE FAZER PRIMEIRO."
"ACHO QUE ELE DEVIA SE ESFORÇAR FAZENDO O QUE GOSTA."
A RESPOSTA DELA...
...NÃO FOI A DE UMA GAROTA FRÁGIL E APAIXONADA.

FOI ALGO MAIS FRANCO...

...MAIS FORTE...

...MAIS...

...TRANSPARENTE...

HMM...

EU SOU TÃO DESLIGADA ASSIM?

NÃO SABIA QUE A HAGU-*CHAN* GOSTAVA DO MORITA-*SAN*...

NÃO TINHA PERCEBIDO NADA.

E OLHA QUE EU MOREI DURANTE UM ANO COM ELA.
MAS NÃO PERCEBI NADINHA DE NADA.
CADÊ MEUS INSTINTOS FEMININOS?
AFINAL, SOU UMA GAROTA!
HÃ, HÃ, HÃ!
QUAL É O PRO-BLEMA?
PETH PETH
ぺち ぺち
ぐに ぐに
GYUH GYUH
EU ACHO...
...QUE ESSA É UMA DAS SUAS QUALIDADES...
...YAMADA.
FALANDO DESSE JEITO...
...PARECE ATE QUE VOCÊ TÁ ME CHAMANDO DE TAPADA...
HÃ, HÃ, HÃ!
ESQUEÇA O INSTINTO FEMININO. ☆
....
GRRR! AH, É ASSIM?! ENTÃO NÃO TE AJUDO MAIS COM ESTES VASOS!

LEGAL.
ACHO QUE FICOU MUITO BOM.
MAS FIQUEI SURPRESA.
NÃO SABIA QUE ARQUITETOS TAMBÉM ESCOLHIAM OS VASOS DE FLORES QUE ENFEITAM O SAGUÃO DOS RESTAURANTES.
É QUE QUANDO PEGAMOS O SERVIÇO DE UM RESTAURANTE INTEIRO PRA FAZER, COMO DESTA VEZ, SE PEDIREM, A GENTE ATÉ TINGE AS CORTINAS.
NUMA ÉPOCA COMO ESTA, A GENTE TEM QUE FAZER DE TUDO PRA MANTER OS CLIENTES.
DEVE SER DURO.
ATÉ QUE NÃO. É BEM DIVERTIDO, E APRENDO MUITA COISA.
DEIXE-ME VER...
O PRÓXIMO É MELHOR FAZER BEGE, COM DIÂMETRO DE 38 CM E DOIS ARRANJOS FEITOS À MÃO. ASSIM ELE PARECE MAIOR.
VALEU MESMO, YAMADA. VOCÊ ESTÁ SENDO DE GRANDE AJUDA.
SAI MUITO CARO COMPRAR UM VASO DESSE TIPO.
HMM
PODE DEIXAR QUE EU NEGOCIO O PAGAMENTO PELO SEU TRABALHO, VIU?
MAS DESCULPA SE NÃO FOR PAGAMENTO EM DINHEIRO...
NÃO É EM DINHEIRO?! COMO ASSIM? O QUE PODERIAM ME DAR?
UMA PEQUENA FONTE, UMA MESA GRANDE, OU UMA RÉPLICA DA *VÊNUS DE MILO*...
O QUÊ?!
O QUE VOCÊ QUER? PODE PEDIR QUALQUER COISA.

SE EU POSSO PEDIR QUALQUER COISA COMO PAGAMENTO...
...EU QUERO VOCÊ, MAYAMA!!
GYUUUH
MAS É LÓGICO QUE NÃO VOU PEDIR ISSO. ☆
BRINCA-DEIRA.
PROMETO QUE TRAGO O PAGAMENTO EM DINHEIRO.
MAS, SE FOR VERDADE...
SE A HAGU-CHAN NÃO TIVER PERCEBIDO QUE ESTÁ APAIXONADA...
....
ENTENDO.
SE ELA AINDA NÃO PERCEBEU...
...EU PREFIRO DEIXAR AS COISAS COMO ESTÃO...
...E NÃO FAZER COM QUE ELA PERCEBA.
...TALVEZ SEJA PORQUE AINDA NÃO ESTÁ PREPARADA PARA PENSAR EM TER UM RELACIONAMENTO.
ALÉM DISSO...
...E, ACIMA DE TUDO...

...PORQUE A PESSOA DE QUE ELA GOSTA...
...É O MORITA-SAN.
É...
TODOS QUE TENTARAM LEVÁ-LO A SÉRIO ATÉ AGORA ACABARAM FICANDO UM TRAPO.
ACABADO
FICOU UM TRAPO POR CAUSA DO MORITA.
ESTRESSE
ESTRESSE
ESTRESSE
ESTRESSE
CARAMBA...
COMO O AMOR É COMPLICADO.
VERDADE.
SIM, SIM.
PESSOA QUE DEU O FORA
PESSOA QUE LEVOU O FORA
......
PARECE QUE SE LEMBROU DO FORA QUE LEVOU...
UGH!

BUÁÁÁÁÁÁ!!
EU SEI DISSO...
MAS DÁ RAIVA OUVIR ISSO DE VOCÊ, MAYAMA!
CALMA, YAMADA! FOI MAL!
TÁ, EU SEI... ACHO QUE NÃO DEVIA TER DITO ISSO!
BUÁÁÁ! DÁ MAIS RAIVA AINDA OUVIR AS SUAS DESCULPAS!
JÁ SEI! VAMOS COMER LÁMEN!!
VAMOS SAIR PRA COMER! DEIXA QUE EU PAGO!!
ENTENDO.
QUER DIZER QUE ELE FOI EMBORA...
ELE É SEMPRE ASSIM.
É COMO UM TREM DESGOVERNADO COM EXCESSO DE TALENTO NA CARGA.
ACHO QUE O MELHOR É DEIXAR QUE CORRA PELO CAMINHO QUE ESCOLHEU SEGUIR.
JÁ PERCEBI ISSO...
MAS IR DE REPENTE...
...PARA OS ESTADOS UNIDOS...

EU ESTAVA ERRADO EM QUERER DECIDIR O FUTURO DELE.
ELE NÃO QUER SABER DE OUVIR OS CONSELHOS DOS OUTROS.
......
MAS...
...ELE TINHA MUITO INTERESSE PELAS SUAS OBRAS, HANAMOTO.
DIZIA QUE ERA A PRIMEIRA VEZ QUE TINHA VISTO...
...ALGUÉM QUE FAZIA OBRAS TÃO GRANDIOSAS QUANTO AS DELE.

KYUH
......
UE?
A LUZ DA SALA TÁ ACESA.
......
HAGU-CHAN?

A IMAGEM DELA DE COSTAS, ENCARANDO APAIXONADAMENTE O QUADRO...
A IMAGEM DO MORITA-*SAN* *DE COSTAS*, EMPUNHANDO O MARTELO SOZINHO NAQUELA NOITE...
SUAS FIGURAS PARECERAM SE CONTRAPOR.
É UM MUNDO EM QUE EU NÃO POSSO ENTRAR.

SE ELA ME RESPONDESSE CHORANDO COMO SEMPRE...

..."QUERO QUE ELE VOLTE LOGO"...

...TERIA SIDO MELHOR.

TERIA SIDO MUITO MELHOR.

Capítulo 22 – Fim

Honey & Clover

Capítulo 23

AUF
AUF
ORA.
ENTÃO VOCÊ ESTAVA AQUI?

ACABEI DE CHAMAR UM CARRO. É SÓ AGUARDAR UM POUCO.

RIKA-*KUN*.

AUF AUF

(*) BAIRRO COMERCIAL DE HAMADAYAMA

POR ACASO...
...POSSO DEIXAR O CARRO ESTACIONADO AQUI UM POUQUINHO?
UE? MAYAMA?
VOCÊ DE CARRO?
AH, É UM CARRO DA EMPRESA.
ESTAVA FAZENDO UMAS ENTREGAS QUANDO VI VOCÊS... PUXA! ESTÃO DISPUTANDO QUEM FAZ MAIS CONSERVAS DE AMEIXA CHINESA, É?!
NÃO...
É QUE BATEU UMA SAU-DADE.
ELES SÓ ESTÃO ME AJUDANDO. É MAIS DIVERTIDO FAZER ISSO CONVER-SANDO.
PERILLA VERMELHA... VAI COLOCAR COM AS AMEIXAS PARA DAR COR?
MAS VAI USAR TODAS ESSAS FOLHAS?
É PARA OITO LOJAS. VOU FAZER PRA TODOS DO BAIRRO COMERCIAL DE UMA SÓ VEZ.
ZAKH
ZAKH

O QUE VEIO FAZER PRA ESSES LADOS HOJE, MAYAMA-SAN?

AH, É MESMO.

QUERIA MOSTRAR UMA COISA PRA VOCÊ, YAMADA.

HÃ? PRA MIM? O QUE É?

É SOBRE O PAGAMENTO PELO OUTRO DIA. ☆

QUAL VOCÊ PREFERE?

SINCERA-MENTE?

NENHUM DOS DOIS! ☆ ☆

O PAGAMENTO ☆

……

ESTOU BRINCANDO.

TOMA.

PREENCHE O RECIBO PRA MIM.

Ayumi Yamada

AI, QUE BOM! ISSO ME AJUDA MUITO! ☆
DESCULPA NÃO PODER PAGAR MUITO!
NÃO TEM PROBLEMA, NÃO! ☆
E VALEU POR ACEITAR FICAR COM AQUILO TAMBÉM.
O SEU NOME AGORA É "PONSUKE"!
O NOME DELE É RASCAL! ☆
ACABOU GANHANDO ISTO AQUI TAMBÉM (POIS DIZEM QUE TANUKIS ADORAM BEBIDA ALCOÓLICA).
(*) LOJA DE BEBIDAS YAMADA
COMO VAI O SERVIÇO, MAYAMA?
ESTÁ BEM CORRIDO.
SOUBE QUE COMEÇARAM A MEXER COM OBJETOS DE DECORAÇÃO TAMBÉM.
AH, É, SIM.
VAI AUMENTAR AINDA MAIS SEU SERVIÇO?!
ENTÃO VAI FICAR CADA VEZ MAIS SEM TEMPO, NÃO É?
O PESSOAL LÁ DO ESCRITÓRIO GOSTA DE OBJETOS DE DECORAÇÃO, E JÁ FAZIAM ALGUMAS COISAS QUANDO ALGUÉM ENCOMENDAVA.
MAS MEU CHEFE ACHOU DIVERTIDO E PEDIU PARA COLOCAREM UMA PROPAGANDA EM UMA REVISTA...
AH! EU VI ESSA PROPAGANDA.

VOCÊ JÁ ESTÁ FAZENDO TANTA HORA EXTRA, QUE NEM PARA NO APARTAMENTO...
IMAGINA SE FICAR AINDA MAIS CORRIDO! O QUE VAI SER DE VOCÊ?
COITADO...
O QUE VAI SER DE MIM?
A COISA SÓ VAI FICAR MAIS COMPLI-CADA.
COMO POSSO DIZER...
DESANIMADO
É COMO "UM INCÊNDIO EMBAIXO COM UMA ENCHENTE POR CIMA"?
?
UFFF
ISSO. É UMA BANHEIRA A LENHA.
EI!! ISSO NÃO ERA UM ENIGMA?
BISH
FIUUUUU
....
ADMIRADO...
UAU... SINTO OLHARES CONGE-LANTES!
KAAAH
VEJA SÓ ISSO, MAYAMA-KUN.
QUE EMOÇÃO!
SINTA ESSES OLHARES DE REPROVAÇÃO.
PUFHHH
BOM... VOU COLOCAR ESSAS PERILLAS DE MOLHO NO SAL...
FAZIA TEMPO QUE EU NÃO SENTIA ISSO.
É TÃO BOM TER UM COMPANHEIRO PRA COMPARTILHAR ESTE MUNDO ÁRTICO.
SHUU-CHAN... QUE PIADA DE VELHO SEM GRAÇA...
SUH SUH SUH SUH...
VOU DESCASCAR UMAS CEBOLINHAS JAPONESAS...
SUH SUH SUH SUH...
REALMENTE, É MELHOR PASSAR POR ISSO EM DOIS DO QUE SOZINHO!!

ISSO ME FAZ LEMBRAR...
A RIKA...
...ODIAVA ESSAS PIADINHAS INFAMES.
QUANDO O HARADA E EU...
...FICÁVAMOS SOLTANDO ESSAS PIADAS INFAMES NO ESCRITÓRIO...
SE VOCÊ ESQUECER ESTE TRAÇO AQUI, ELES É QUE VÃO TRAÇAR A GENTE!
AHA
RELAXA, PODE DEIXAR QUE EU ME LEMBRO DE FAZER ISSO! SÓ ESPERO NÃO ME ESQUECER DE LEMBRAR!
AH, HÁ, HÁ...
UH, HU, HU...
...VOCÊ PRECISAVA VER COMO ELA FICAVA.
O AMBIENTE FICAVA TÃO GELADO, QUE DAVA PARA MARTELAR UM PREGO COM UMA BANANA.
É... ELA OLHAVA PARA A GENTE COM UM OLHAR TÃO GÉLIDO...
EU ENTENDO MUITO BEM ISSO!
SÓ DE LEMBRAR DAQUELE OLHAR DELA...
...É COMO UMA TERAPIA DE IONIZAÇÃO NEGATIVA DO AR! OU COMO SE MEU CORPO ESTIVESSE LIBERANDO TODOS OS RADICAIS LIVRES!
É REVIGORANTE!
OLHAR GÉLIDO
-100°C
PUFFF
ぷはー
うっとり
FASCINADO
GUH
ESSES DOIS ESTÃO VIAJANDO, E FALANDO NADA COM NADA.

TAMBÉM JÁ TRABALHEI VÁRIAS VEZES SOZINHO COM ELA.
QUERIA QUEBRAR O GELO ENTRE A GENTE...
...E RESOLVI LANÇAR UMAS PIADINHAS DE VEZ EM QUANDO.
AFINAL, É IMPORTANTE MANTER A COMUNICAÇÃO NO LOCAL DE TRABALHO, NÃO É?
......
SABE O QUE UMA IMPRESSORA DISSE PRA OUTRA? ESSA FOLHA É SUA OU É IMPRESSÃO MINHA?
EU ADORAVA A CARA QUE ELA FAZIA TODA VEZ QUE EU DAVA UMA DESSAS.
AÍ EU FUI ME EMPOLGANDO E FAZENDO MAIS E MAIS PIADINHAS...
...ATÉ QUE... ELA FICOU SEM FALAR COMIGO... UM TEMPÃO...
HU, HU...
ENTEN-DO...
VOCÊ EXAGEROU, NÃO FOI?
É...
JÁ FALEI TANTA BOBAGEM, QUE NÃO GOSTO NEM DE LEMBRAR.
E SÓ NA FRENTE DELA...
ESPERA AÍ...
NÃO SERIA NA FRENTE DELA TAMBÉM?
QUE?!
POH
ポン
MUKH
ムキー！ッ
COMO SEU PROFESSOR...
...JÁ QUE PARECE QUE AINDA NÃO TINHA PERCEBIDO...
...MELHOR DAR UM TOQUE.

E ENTÃO...
QUANDO PRETENDE VOLTAR...
...A TRABALHAR COM A RIKA?
AINDA...
...VAI DEMORAR UM POUCO.
AINDA ME FALTAM FORÇAS PRA AJUDÁ-LA.
DEIXE-ME VER... HARADA DESIGN...
SALA 706.
ACHO QUE CHEGUEI MUITO CEDO...
HM?
FLAP FLAP

C-COM LICENÇA ...
DESCULPE, ACHO QUE CHEGUEI MUITO CEDO...
FUI INDI-CADO PELO PROFESSOR HANAMOTO...
MAYAMA-KUN?
CHEGOU BEM NA HORA. PODE SEGURAR ISTO PARA MIM?

NO COMEÇO...
...QUANDO EU FAZIA BICOS NAQUELE ESCRITÓRIO COM ELA...
...PENSAVA SÓ EM DAR APOIO, VENDO COMO ELA SE ESFORÇA NO TRABALHO.
....
DESCULPE. ACHEI QUE FOSSE CONSEGUIR TERMINAR ANTES DE VOCÊ CHEGAR.
MAS COMEÇOU A VENTAR...
AH!
TUDO BEM.
MAS DEPOIS...
...PERCEBI QUE NÃO PODERIA SER ASSIM.
ERA COMO SE EU ESTIVESSE SÓ AJUDANDO ELA A ANDAR SOZINHA.
SE EU QUISESSE ESTAR SEMPRE COM ELA...
...EU TERIA QUE...
...SER FORTE O SUFICIENTE PARA...
...CARREGÁ-LA COMIGO.

MAS
E AÍ?
BEM, ISSO
SERIA...
BEM...
E
ENTÃO...
CERTO,
CERTO.
E?
HEIN?
HEIN?
COMO VOCÊ
VAI SABER QUE
ESSE MOMENTO
CHEGOU?
SHUBH
...QUANDO EU
TIVESSE MAIS
EXPERIÊNCIA E
CONSEGUISSE
SERVIÇOS POR
CONTA PRÓPRIA...
QUANDO
ISSO VAI
ACONTECER?

TAMBÉM NÃO
PRECISA FICAR
PRESSIONANDO
DESSE JEITO!!
GRRRRR
GABH
AARGH!
VOCÊ SABE
QUE EU TAMBÉM
FICO NERVOSO
COM ISSO!!
!!!

AQUELES
DOIS SE
DÃO BEM,
HEIN?
POIS É.
POSSO
COMER?
NÃO
PODE
COMER
ISSO.
AUF
AUF
AGORA ESTÃO
PREPARANDO A
CONSERVA DE
CEBOLINHAS.
GYUH
GYUH
PAPAAAH

MAYAMA... VOCÊ PODE TIRAR O CARRO UM POUCO?
AH!
は
T-TÁ...
JÁ VOU.
OLHA SÓ ESSAS CEBOLINHAS JAPONESAS, SHUU-CHAN!
O QUE HOUVE, SHUU-CHAN?!
SEUS OLHOS ESTÃO ES-TRANHOS!
AQUELE IMBECIL!
VOCÊ VAI MORRER, É?!
ゴホ COF
ゴホ COF
QUASE ME MATA DE VERDADE!
É MESMO UM PROBLEMA LIDAR COM GENTE JOVEM.
SÃO TÃO IMATUROS...
...E TÃO OBCECADOS ...
FUUUH
ふー
DÁ ATÉ RAIVA VER COMO DEMORA A TOMAR UMA ATITUDE.
E ELE SE ESQUECE DE QUE HÁ OUTRA OPÇÃO.
A DOS DOIS CRESCEREM JUNTOS.
PODE VIR, PODE VIR. MAIS UM POUCO, MAIS UM POUQUINHO.

UÉ? ESTÁ FAZENDO CONSERVAS DE CEBOLINHA JAPONESA TAMBÉM, AYU-*CHAN*?

サカモト薬局(*)

AH. BOA TARDE, SENHORA DA FARMÁCIA.

A ISOJIN-*CHAN* ESTÁ SEMPRE ALEGRE, HEIN?! ★

ワン ワン AU AU

ワン ワン AU AU

CAIN CAIN

AH!

LEMBREI DE UMA COISA.

MAYAMA.

AUF AUF ハッ ハッ

E ESTA CADELA AQUI?

ELA ERA HUMANA, NÃO ERA?

HÃ?

(*) FARMÁCIA SAKAMOTO

VOCÊ AINDA SE LEMBRA DISSO?
É CLARO. FOI UMA COISA QUE ME IMPRESSIONOU MUITO.
HÃ? DO QUE ESTÃO FALANDO?
WAAAH
VUH VUH
O MAYAMA ME CONTOU ISSO QUANDO ESTÁVAMOS NO SEGUNDO ANO.
EI, VOCÊ SABIA?
HEIN?
O QUÊ?
ELE DISSE QUE SÓ EXISTEM DOIS TIPOS DE CÃES.
AQUELES QUE ERAM "HUMANOS NA VIDA PASSADA" E AQUELES QUE ERAM "CÃES NA VIDA PASSADA".
DEPOIS QUE EU OUVI AQUILO, TODA VEZ QUE VIA UM CÃO PELA CIDADE...
...FICAVA PENSANDO: "AQUELE ERA HUMANO. COM TODA A CERTEZA, ERA UM HUMANO"!!
NÃO CONSEGUIA DEIXAR DE FAZER ISSO.
LA, LA LA, LA LA, LA
COM CERTEZA ERA HUMANO NA VIDA PASSADA!
AQUELE ERA HUMANO!
BZZ BZZ
GUH
COMO DÁ PRA DIFERENCIAR?
FOI HUMANO NA VIDA PASSADA.
LÓGICO QUE É PELA CARA! É SÓ DAR UMA OLHADA, QUE DÁ PRA PERCEBER!
FOI CÃO NA VIDA PASSADA.
NÃO É, HAGU-CHAN? ☆
FOI HUMANO NA VIDA PASSADA.
E... ENTÃO, SE FOR PENSAR ASSIM...
...O MIDORI-CHAN...
AI... TÔ SENTINDO O BAFO QUENTE DELE...
FUUUH
SIM, SERIA HUMANO. O MIDORI-CHAN COM CERTEZA ERA UM HUMANO NA VIDA PASSADA. ☆

HÁ, HÁ, HÁ!
KYAAAH
DESCULPE A DEMORA.
DISSE-RAM QUE A ENTREGA PODE SER NO DIA DEZ, MESMO.
PEGUEI ALGUMAS COISAS EMPRESTA-DAS PARA TER COMO REFERÊNCIA ...
É MELHOR VOLTAR AO ESCRITÓRIO E...
VOCÊ SABIA, RIKA-SAN...
...QUE SÓ EXISTEM DOIS TIPOS DE CÃES?
....

HÁ AQUELES QUE ERAM "HUMANOS NA VIDA PASSADA" E AQUELES QUE ERAM "CÃES NA VIDA PASSADA".
......
ESTE AQUI DEVIA SER HUMANO NA VIDA PASSADA. OLHA, NÃO ACHA QUE ELE TEM CARA DE GENTE?
むにーっ
MUGHHH
SUH
......
RIKA-SAN?
HÃ?
O MARIDO DELA... FALECEU.

FOI HÁ DOIS ANOS, NUM ACIDENTE DE CARRO, QUANDO ELA DIRIGIA DO SERVIÇO PARA CASA.
O HARADA-KUN, QUE ESTAVA NO BANCO DO PASSAGEIRO, NÃO SOBREVIVEU.
MESMO TENDO SOBREVIVIDO, ELA FICOU EM ESTADO GRAVE E FICOU MUITO TEMPO NO HOSPITAL.
EU A ACONSELHEI A FECHAR O ESCRITÓRIO...
...MAS ELA DISSE QUE NÃO GOSTARIA DE SE DESFAZER DA EMPRESA QUE O HARADA-KUN ABRIU.
MAYAMA-KUN.
ESPERO QUE VOCÊ A AJUDE...
...PARA QUE ELA NÃO SE ESFORCE DEMAIS SOZINHA.
SÓ EXISTEM DOIS TIPOS DE CÃES.

AQUELES QUE ERAM "HUMANOS NA VIDA PASSADA" E AQUELES QUE ERAM "CÃES NA VIDA PASSADA".
MAYAMA.
AH!
E ESTE AQUI? VOCÊ ACHA QUE ERA O QUÊ?
MOHHH
E AGORA? PRA MIM, TODOS OS CÃES PARECEM GENTE...
AH, ISSO AÍ?
FALA NATURALMENTE.
ERA MENTIRA. ☆
O QUÊÊÊ?
O QUÊÊÊ?
MOFHHH
O QUÊÊÊ?!
EI... NÃO PRECISAVAM SE ESPANTAR TANTO ASSIM...

EU JÁ SABIA DESDE O COMEÇO QUE ISSO ERA MENTIRA!

SÓ PORQUE A GENTE TAVA SE DIVERTINDO...

MAS FOI VOCÊ QUE COMEÇOU!

POR QUE VOCÊ SEMPRE TEM QUE ACABAR COM NOSSA DIVERSÃO, HEIN?!

GRRR

É ISSO MESMO. DEIXA ELAS SE DIVERTIREM COM ISSO!

ALÉM DISSO, TALVEZ ATÉ ESTEJAM ACERTANDO.

DESCULPA, DESCULPA.

MAS É QUE...

SEI LÁ, MAS...

ISSO...

...NÃO DEIXA VOCÊS TRISTES?

RIKA-*KUN*.

O CARRO ESTÁ DEMORANDO.
SERÁ QUE ESTÁ PRESO NO TRÂNSITO ...?
VAI VER, É POR SER FIM DE MÊS.
QUE GRACINHA.
SEU DONO DEVE ESTAR TOMANDO UM CAFÉ POR AQUI.
VUH VUH
AUF AUF
QUE BOM GAROTO. ESTÁ ESPERANDO O DONO.
VOCÊ GOSTA MESMO DE CÃES, HEIN?
EU SEMPRE A VEJO...
OPA, MEU CELULAR... SERÁ O SUZUKI-*KUN*?
COM LICENÇA.
À VONTADE.
SIM, ALÔ? AQUI É O ASAI.
....

CALMA, CALMA.
BOM GAROTO.
AUF
AUF
QUANTOS ANOS...
...VOCÊ TEM?
Capítulo 23 – Fim

IMAGEM QUE O PROFESSOR HANAMOTO
TEM DO MORITA EM LOS ANGELES.

Honey & Clover
Capítulo 24

QUANDO O VERÃO COMEÇOU, PLANTEI *PERILLA* E MANJERICÃO...

...NO VASO DE PLANTAS DA VARANDA.

ELAS CRESCERAM RAPIDAMENTE PEGANDO O SOL DO VERÃO.

MAS A *PERILLA* MAIS ALTA NÃO AGUENTOU O TUFÃO QUE CHEGOU EM JULHO.

ヒョオオオオオ

VWUUUUUH

TUFÃO

SÉTIMO TUFÃO

E A SUA PONTA ACABOU QUEBRANDO.

PREEK

ポッキリ

MÃE, CORRE AQUI!! O GALHO DA PERILLA QUEBROU!

MINHA MÃE VIU O QUE ACONTECEU E DISSE...

..."NÃO VAI MAIS VOLTAR A SER COMO ERA."
"CORTE FORA ESSA PARTE QUE QUEBROU."
"SE FIZER ISSO..."
"...VAI NASCER UM NOVO GALHO."
"E VÃO BROTAR NOVAS FOLHAS DELE."
FOI O QUE ELA DISSE.
MAS EU...
...HESITEI EM FAZER ISSO.
HESITEI MUITO MESMO.
AFINAL...
...AS PEQUENAS FOLHAS QUE CRESCIAM NA PONTA DO GALHO AINDA ESTAVAM VIVAS E FORTES.
TUH

PRATICAMENTE NÃO HAVIA DIFERENÇA...

...EM RELAÇÃO A ANTES DO GALHO TER QUEBRADO.

AYU... PEGUE LOGO, QUE O MACARRÃO JÁ ESTÁ PRONTO!

AH.

JÁ VOU.

DEPOIS EU COLOCO UMA ESTACA PARA FIRMAR VOCÊ.

ACHO QUE NÃO TEM PROBLEMA NÃO ARRANCAR, NÃO É?

AYU... QUANTO VOCÊ PRETENDE COMER?

HMM... UM... OU DOIS PRATOS CHEIOS...

ガース GAAASH
ガース GAAASH
ガース GAAASH
ガスガス GAAASH
はっ ARF
はーっっ AAARF
はーっ ARF
ぼー BOOOH
はふっ ARF
ゴト… GTOH
はふっ ARF
トップ TOPH
トップ TOPH
グビ GLUB
グビグビ GLUB
グビ GLUB

UUUF!
PRONTO!
GOWH
PUFHHHHH
C... CARAMBA!
FOI MARAVILHOSO, HAGU!
GUH
HAGU... ...CHAN.
PARECE ATÉ QUE... SEI LÁ...
ELA PARECE CADA VEZ MAIS...
...MÁS-CULA.
QUE INCRÍVEL!
TÁ LINDO...
AGENDA DE ARTE MODERNA 8
"FLORES DE CEREJEIRA", HAGUMI HANAMOTO
E PENSAR QUE QUEM PINTOU ISTO...
...É ESTA GAROTINHA QUE ESTÁ BEM NA NOSSA FRENTE...
NÃO DÁ NEM PRA ACREDITAR.

Adoro comer tempurá em uma tigela com arroz. Acho que aquele caldo doce-apimentado combina muito bem com o arroz e o tempurá.

GOSTO DAQUELES QUE VÊM TAMBÉM COM CONGRO, ABÓBORA, BERINJELA E PIMENTA.

...AS FLORES DE CEREJEIRA SÃO DESSE JEITO.
PRECK
ARGH!!
O QU... O QUE HOUVE...
...HAGU?
HAGU-CHAN?
....
LEVOU UM SUSTO.
....
QUEBROU...
PLAH
PLAH
.....

VOCÊ QUEBROU?!
ESSE RODO ENORME?!
ONDE VOCÊ ESCONDE TANTA FORÇA NESSE SEU CORPINHO?!
QUER CHÁ?
LEVEI UM SUSTO!
NÃO É PARA MENOS.
COMA UMAS ROSQUINHAS.
PETH
PETH
ACHO QUE... NÃO TEM COMO ARRUMAR. É MELHOR COMPRAR UM NOVO.
NHAC GAKH GAKH
NHAC
CHOMP
CHOMP
PROH
ESPERA, HAGU-*CHAN*! VOCÊ LAVOU AS MÃOS?!
PARECE QUE ELA ESTAVA MORRENDO DE FOME...
PROFESSOR!
QUANDO A HAGU-*CHAN* COMEÇA A TRABALHAR EM ALGUMA OBRA...
PROH
PROH
NHAC
NHAC
NÃO TEM PROBLEMA, ELA NÃO ESTÁ MEXENDO COM ARGILA HOJE.
...SUA VELOCIDADE E FORÇA DE VONTADE AUMENTAM.
E QUANDO ESTÁ NO MEIO DESSE TURBILHÃO...

...ELA SE DESLIGA DE TUDO.
SEU CORPO ESTÁ AQUI, MAS PARECE QUE SUA ALMA ESTÁ DISTANTE.
PARECE ATÉ OUTRA PESSOA.
E ISSO ME DEIXA UM POUCO TRISTE.
HAGU-*CHAN!*
VAMOS VER FOGOS DE ARTIFÍCIO?
......
FOGOS DE ARTIFÍCIO?
ISSO!
É TÃO LINDO!
VOCÊ PODE USAR UM *YUKATA* E CALÇAR TAMANCOS!
PODE SE ARRUMAR TODA!
E QUE TAL A GENTE COMER UMAS MAÇÃS DO AMOR?
YUKATA... FOGOS DE ARTIFÍCIO...
...FICAR BONITA...
...MAÇÃ DO AMOR...

EU VOU!!
MOFHHH
VAI LÁ EM CASA, QUE EU TE EMPRESTO UM *YUKATA*.
UM FESTIVAL DE FOGOS DE ARTIFÍCIO?
PARECE QUE VOLTOU A SI.
CERTO! ENTÃO, TÁ DECIDIDO.
VAMOS TODOS JUNTOS!!
AH, VAI SER LÁ PERTO DO RIO, NÃO É?
HOJE É SEXTA, NÃO É...?
É MEIO DE REPENTE, MAS SERÁ QUE O MAYAMA-*SAN* VAI PODER VIR?
PIH PIH
ACHO QUE VOU LIGAR PRA PERGUNTAR...
PICK
A ORELHA DA AYU CRESCEU!!
BEM... ERRR...
KYAH!
UÊ? VAI CHAMAR O MAYAMA? SERÁ QUE ELE NÃO TÁ MUITO OCUPADO?
SHUAAA
VOCÊ TÁ DERRUBANDO O CHÁ, AYU!
TA... TALVEZ ELE NÃO POSSA VIR.
ISSO MESMO. É DAS SETE E MEIA ATÉ AS NOVE.
QUÊ? UMA REUNIÃO DE TRABALHO? CAMPEONATO DE *MAHJONG*?
AH, ENTÃO NÃO VAI PODER VIR, NÃO É...?

ENTÃO, A GENTE SE FALA OUTRO DIA, MAYAMA-SAN.
......
TÁ DERRUBANDO, AYU...
DESAPONTADA...
SHUÁÁ
SUH
AH! HÁ QUANTO TEMPO, MAYAMA.
SOUBE QUE ESTÁ OCUPADO.
NÃO PRECISA FAZER O ESFORÇO DE VIR PRA CÁ, NÃO.
ESTÁ TUDO BEM MESMO.
ESTAMOS NOS DIVERTINDO MUITO AQUI. ☆
FUUUH
AH! AAAH! AAAAAH!
EU VOU! JÁ TÔ INDO!
ÀS OITO... NÃO! SETE E MEIA JÁ ESTAREI AÍ! VOU LIGAR PRA VOCÊS QUANDO ESTIVER PERTO DA PONTE!

VEJAMOS...

GWOOOH

VOU AUMENTAR A POTÊNCIA DO AR-CONDICIONADO.

A GENTE COSTUMA SUAR MUITO ENQUANTO EXPERIMENTA ROUPAS.

PIH

HAGU-CHAN.

A MINHA MÃE VOCÊ JÁ CONHECE, NÃO É? ESTA É MINHA TIA AKIKO.

ELA VENDE *QUIMONOS* EM *KOUENJI*.

HO, HO, HO!

HO, HO!

VUP

SOU HAGUMI HANAMOTO, MUITO PRAZER!

ORA, ORA! VOCÊ É MESMO BEM BAIXINHA!

(*) LOJA DE BEBIDAS YAMADA

QUAL VOCÊ GOSTARIA DE USAR?!

UAU! QUE LINDOS!

BEM... EU ACHO QUE ESTE FICARIA BEM EM VOCÊ, AYU.

MAS SERÁ QUE NÃO É ADULTO DEMAIS PRA MIM?

PARA GAROTAS DA SUA IDADE, O IDEAL É PARECER UM POUCO MAIS ADULTA, MESMO! ☆

HO, HO, HO, HO, HO, HO!

VOCÊ PRECISA MOSTRAR UM LADO DIFERENTE, MAIS ATRAENTE!

ASSIM, VAI CONQUISTAR DE VEZ O CORAÇÃO DA PESSOA DE QUE VOCÊ GOSTA! ☆

APOSTO QUE EXISTE ALGUÉM QUE VOCÊ GOSTARIA QUE FICASSE BABANDO POR VOCÊ, NÃO É?

PLIM

JADE! (ENORME)

GUERREIRA DE MUITOS COMBATES. JÁ SE CASOU CINCO VEZES E ESTÁ EM SEU SEXTO NOIVADO. ☆

TIA, EU...

...VOU USAR ESTE AQUI MESMO!

MAIS ADULTA?

MINHA IRMÃ NÃO TOMA JEITO, MESMO...

HO, HO, HO!

E-ENTÃO, EU VOU USAR ESTE!

ARF ARF

ARF

ORA, VOCÊ TAMBÉM QUER PARECER MAIS SEXY?!

ISSO AÍ, HAGU-CHAN!! VAMOS NOS ESFORÇAR!!

VÃO PURIFICAR ESSES SEUS CORPOS ANTES DE QUALQUER COISA!
DEPOIS É QUE VÃO VESTIR OS YUKATAS!
MAS VOCÊS PRECISAM TOMAR BANHO ANTES!
YEEEAH!
ENTENDIDO!
山田酒店
MEIA HORA DE-POIS...
BWOOOH
ぼえーん
ZWUHHH
すぼーーん
NÃO DÁ NEM PARA VER A MÃO DELA!
E O OHA-SHORI FICOU MUITO COM-PRIDO!
A ESTAMPA ACABOU ESCONDIDA PELO OHASHORI...
!?
B-BEM...
NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM ESSES DETALHES DA ESTAMPA.
ISSO MESMO, NEE-SAN.
MESMO YUKATAS COM AS ESTAMPAS CORTADAS PODEM PARECER MAIS ADULTOS SE ESCOLHERMOS A COR ADEQUADA...
TODA NERVOSA
KASH
カサカサ
GAAASH
ガサササ
KASH
SUH
セカセカ
SUH
BEM...

QUE TAL ESTE?

TIC TAC

TIC TAC

E ESTE?!

TIC

TAC

DWOOOH

ARFFF

ARFFF

ARF

ARF

VAMOS PARTIR PARA O ÚLTIMO RECURSO!

TEM AQUELE QUE EU FIZ PARA A KAYO-CHAN DO RESTAURANTE DE SUSHIS NO ANO RETRASADO!

PEÇA AQUELE EMPRESTADO!

OK, NEE-SAN!!

DETERMINAÇÃO DE MULHER.

YUKATA...

ESPERE SÓ MAIS UM POUCO!

NÃO SE PREOCUPE, QUE VOU TE DEIXAR LINDA!

JURO EM NOME DE MINHA AVÓ!

GRRR

VOU VESTIR VOCÊ PRIMEIRO, AYU!

TENHO MESMO QUE ENROLAR ISTO AQUI, TIA AKI?

EU TAMBÉM NÃO GOSTO MUITO DE USAR ISSO.

Mas como você tem seios grandes, precisa usar isso... ou eles ficam para fora da faixa.
Ou você usa a faixa, ou este sutiã...
Sutiã oriental para achatar os seios.
Não. Isso não é nada sensual!
O quê?!
Você tem intenção de tirar a roupa esta noite?!
O quêêê?!
Não tenho, não!! Desculpa, esqueça o que eu disse!!
Desculpe por não ter pensado nisso!
Não achei que você tivesse um namorado...
Ayu?!
Vou usar as faixas, mesmo, pode deixar!
Buááá
Já chegueeei!
Vrup
Vrup
Ah, você não precisa das faixas.
Na lata
Não tem nada que você precise comprimir aí.
Gááán
Tábua
Faixa
Faixa
Ora, por que está chorando?
Estou te elogiando!
O quimono foi feito para corpos que parecem uma tábua, sabia?
Uuuh...
Mais que coisa...
Vamos, levante os braços!
Tia...
Onee-san...
Você não muda mesmo, hein...?

PRONTINHO.
SERÁ QUE...
...NÃO PAREÇO ADULTA DEMAIS?
山田酒店
PUXA!
VOCÊ ESTÁ LINDA, AYU!
FICOU MESMO MUITO BONITA!
OOOOH!
AYUUUU!
CLICK CLICK CLICK
VOCÊ TÁ LINDAAA!
AQUELE ALI RESPONDE A SUA PERGUNTA?
AGORA... VAMOS AO GRANDE PROBLEMA...

O QUE FAREMOS... COM ELA?

SÓ PARA CONSTAR... ☆

A KAYO, DO RESTAURANTE DE SUSHIS, ESTÁ NO PRIMEIRO GINASIAL AGORA. ☆

KYAH! ☆

FAIXA TODA ENFEITADA PARA CRIANÇAS.

ESTAMPA DE PEIXINHOS, PRÓPRIA PARA O VERÃO. ☆

OU SEJA, *YUKATA* PARA CRIANÇAS DO PRIMÁRIO. ☆

TÁBUA... SEXY... ATRAENTE... *YUKATA*...

QUAL É O PROBLEMA COM VOCÊ, HEIN?

FIQUE SABENDO QUE ESSE *YUKATA* COMBINA DIREITINHO COM VOCÊ.

EI, NEE-SAN.

DOSH

HA-HA-HAGU-CHAN! VOCÊ ESTÁ BONITA, É VERDADE!!

FUUUH

NÃO TEM JEITO MESMO...

ISTO ERA PARA EU VENDER NA MINHA LOJA, MAS...

GASH

GASH

TOMA.

EU TE DOU.

E ISTO, VOU TE EMPRESTAR.
É A PRESILHA QUE COSTUMO USAR PARA PRENDER A FAIXA DA CINTURA.
VIU COMO COMBINA COM VOCÊ?
FICOU LINDO, HAGU-*CHAN*!
O QUE ACHOU, AYU?!
VRUP
COMBINOU MUITO MESMO. MAS ISSO NÃO ERA JUSTAMENTE O PROBLEMA...?
NÃO PRECISA SE FORÇAR A USAR ALGO QUE NÃO LHE CAI BEM.
O IDEAL É VESTIR ALGO QUE COMBINE COM VOCÊ.
HO, HO, HO!
VENHA ME VISITAR NA MINHA LOJA EM *KOUENJI*!
JADE (ENORME)
SENDO ASSIM, JÁ VOU PARA O MEU ENCONTRO. ☆

UAU, AYU!
QUÊ? VAI VER OS FOGOS DE ARTIFÍCIO?
VOCÊ ESTÁ LINDA, AYU!
TÃO ATRAENTE!
QUER UNS ESPETOS? LEVA UNS FRANGOS FRITOS TAMBÉM!
T-TUM
肉の松本
AÇOUGUE MATSUMOTO
IPPEI
AH, AYU-CHAN, HAGU-CHAN!
YUKATAS, É?
QUE LINDAS!
PROFITEROLES
AYU!
VOCÊ ESTÁ UMA GRACINHA!
T-TUM
LEVE ESTES NORIMAKIS!
寿司
GANHAMOS UM MONTE DE COISAS.
VAMOS COMER COM O PESSOAL ENQUANTO VEMOS OS FOGOS?
QUE INCRÍVEL, AYU!
VOCÊ FAZ O MAIOR SUCESSO!
OLHAR DE ADMIRAÇÃO
DE REPENTE, JÁ ESTÁ COM OS DOIS BRAÇOS CHEIOS DE COISAS.
PRESENTES DA GUARDA PESSOAL DA AYU
QUE NADA! AS PESSOAS AQUI DO BAIRRO COMERCIAL É QUE SÃO MUITO GENTIS.
AINDA NÃO ENTENDEU NADA...
EI, HAGU-CHAN...
O QUE FOI, AYU?
É, EU SEI. MAS...
SERÁ QUE... ESTOU BEM MESMO COM ESTE *YUKATA*?
MAS É LÓGICO! VOCÊ TÁ LINDA, AYU! ☆
TODOS DISSERAM ISSO, NÃO FOI?!

AH!
ELAS CHEGARAM.
AQUIII!
UAU, YAMADA-SAN, HAGU-CHAN! VOCÊS ESTÃO LINDAS!!
PUXA, COMO ESTÃO ATRAENTES!
TOMA. UMAS LEMBRAN-CINHAS DO PESSOAL. ♡
HE, HE!
O DIA TÁ MAIS LONGO, MESMO. JÁ PASSOU DAS SETE E AINDA ESTÁ MEIO CLARO...
VÃO COMEÇAR A SOLTAR OS FOGOS ÀS SETE E MEIA, NÃO É?
O MAYAMA-SAN LIGOU DIZENDO QUE LOGO ESTARÁ AQUI.
HÁ, HÁ, HÁ!
ELE NÃO GOSTA MESMO DE FICAR DE FORA DESSES ENCONTROS, HEIN?
......

EI... HAGU-*CHAN*.
ちょん
TUH TUH
O QUE FOI, AYU?
ESTOU MESMO BEM ASSIM?
NÃO TÔ ESTRANHA?
TÁ TUDO BEM?
NÃO TÔ ESTRANHA COM A FRANJA PRO LADO?
NÃO SE PREOCUPE!
VOCÊ TÁ MUITO BEM ASSIM!
EU GARANTO!
AH, É O MAYAMA-*SAN*.
OLÁ!
CHEGOU CEDO.
É QUE EU DISPENSEI O JOGO DE *MAHJONG*.
UÊ?
CADÊ A YAMADA?
AH! ELA ESTÁ ALI, Ó.
EI, YAMADA! O MAYAMA-*SAN* CHEGOU.
POR QUE ESTÁ AÍ TÃO LONGE?

YAMADA.

VOCÊ ESTÁ LINDA DE *YUKATA!*

AH...

OLHA LÁ.

PAH PAH PAH

DOH DOH DOH

JÁ VAI COMEÇAR.

SHUUUH

DOM

DOM

DOM

DOM

WAAAH

WAAAH

ARRUMEI MEU CABELO.

ESCOLHI O TRAJE PRA VESTIR.

FIQUEI TODA EMPOLGADA E ME TROQUEI.

ATÉ COLOQUEI OS TAMANCOS QUE NÃO ESTOU ACOSTUMADA A CALÇAR.

FIQUEI EMPOLGADA...

FIZ TUDO ISSO...

...SÓ PRA OUVIR ESSAS SUAS PALAVRAS.

DESEJEI MUITO ISSO.

DESEJEI QUE AO MENOS UM POUCO, UM POUCO QUE SEJA...

...SEU CORAÇÃO...

...PUDESSE SE VOLTAR...

...PARA MIM...

POR QUE SERÁ...

...QUE EU NÃO DEIXO DE SONHAR?

AYU?

SEMPRE E SEMPRE.

NÃO CANSO DE SONHAR.

O QUE FOI?

PAREÇO UMA BOBA EM INSISTIR NISSO.

DEPOIS DE ALGUNS DIAS...

...SAÍ PARA A VARANDA...

...E VI QUE A *PERILLA* COM O GALHO QUEBRADO NÃO AGUENTAVA MAIS SEU PRÓPRIO PESO...

...E ESTAVA MORRENDO SOBRE A TERRA.

A MINHA MÃE ESTAVA CERTA.

O DENSO AR DA NOITE DE VERÃO ENVOLVE MEU CORPO E MEUS BRAÇOS, QUE TRANSPIRAM.

SINTO UM LEVE CHEIRO DE PÓLVORA MISTURADO AO VENTO.

...CRIANÇAS DEVEM ESTAR QUEIMANDO SEUS PEQUENINOS VERÕES...

...EM ALGUM QUINTAL POR AÍ.

Capítulo 24 – Fim

Honey & Clover

Capítulo 25

(*) CAIXA DE MÚSICA HAGU. FAZENDO UM PEDIDO ÀS ESTRELAS.

EU A ENCONTREI
DENTRO DOS
MEUS SONHOS...

....

HM?

....

ACORDAR DE MANHÃ CEDO E DAR DE CARA COM UM HOMEM...

ENTÃO É ASSIM...? É ASSIM QUE VOU PASSAR MINHA JUVENTUDE...?

POR ACASO, ESTOU NO FUNDO DO POÇO AGORA?

AH, BOM DIA...

JÁ VAI SAIR PRA TRABALHAR?

PARECE QUE O TAKEMOTO VEM DORMIR AQUI DURANTE O VERÃO PORQUE NO SEU QUARTO NÃO TEM AR-CONDICIONADO.

RELAXA.

PODE DORMIR MAIS UM POUCO AÍ.

AH, DEIXE A CHAVE NO LUGAR DE SEMPRE.
NÃO SE ESQUEÇA DE DESLIGAR O AR-CONDICIONADO.
BOM SERVIÇO.
BLAM
HOJE VAI CHEGAR TARDE DE NOVO?
PROVAVELMENTE. MAS PODE ENTRAR AQUI QUANDO QUISER.
......
PIH PIH PIH
PIU PIU
ERA PRA SER UMA SIMPLES CONVERSA MATINAL...
VWOH VWOH
SUTHHH
MAS POR QUE PARECE SER TÃO DEPRIMENTE, SÓ PELO FATO DA OUTRA PESSOA SER UM HOMEM...?
AI, AI... QUER DIZER QUE AGORA...
...SOMOS SÓ O TAKEMOTO E EU NESTA CASA...

Adoro maquiagem!
Eu não uso...
...base.
Chica Umino
EI...
HAGU-CHAN.
MIIIH
MIIIH
AQUILO... É UMA CIGARRA, NÃO É...?
QUE ENORME!
SE... SERÁ QUE ESTÁ VIVA...?
NÃO ESTÁ SE MEXENDO.
NÃO PODEMOS NOS DESCUIDAR.
SE PASSARMOS DESPREOCUPADAS SÓ PORQUE NÃO ESTÁ SE MEXENDO...
...É CAPAZ DELA NOS PEGAR DE SURPRESA E... DIH, DIH, DIIIH..
KYAAAH
KYAAAH
KYAAAH
VRUP
VRUP
VUH
VUH
VUH
VUH
VUH
VUH

DEVAGAR
DEVAGAR
SILÊNCIO
....

AAAAARGH!
TAVA VIVA!!
VUH VUH VUH VUH VUH VUH
DIH DIH DIH DIH DIH... DIH DIH DIH DIH DIH

FORAM ATACADAS POR UMA CIGARRA, É?
VENDO UMA DESSAS CAÍDA NO CHÃO, DÁ IMPRESSÃO DE QUE O VERÃO JÁ ESTÁ NO FIM.

NÃO SEI O PORQUÊ, MAS...
...ELAS SEMPRE FICAM NESSAS VIELAS ESTREITAS, ONDE NÃO TEM COMO FUGIR.
HÁ, HÁ, HÁ!
O PIOR É QUE É SEMPRE ASSIM MESMO.

E SEMPRE SE APROXIMAM DA GENTE, NÃO É?
FICAM GIRANDO E GIRANDO, FAZENDO "VUH, VUH, VUH".
AI, AI, AI!
DEVE TER CAÍDO
AYU...

(*) SOBÁ HASEGAWA

ELE NÃO SÓ ESTÁ TOCANDO A FÁBRICA DE MACARRÃO DO PAI DELE...
...COMO TAMBÉM ABRIU UM RESTAURANTE BEM AO LADO DA FÁBRICA PARA VENDER SOBÁ...
...FEITO NA HORA!
SOUBE QUE ESTÁ FAZENDO O MAIOR SUCESSO ENTRE OS TURISTAS.
FEITO NA HORA... DEVE SER MESMO UMA DELÍCIA!
ALÉM DISSO...
ESSA TIGELA PRA COLOCAR O CALDO DO SOBÁ TAMBÉM É LINDA...
長谷川製麺所
めん
長谷川
蕎麦処
蕎麦の長谷川
UM KIT COM SOBÁ CASEIRO, TIGELAS ARTESANAIS E UMA GARRAFA PARA O CALDO!!
ENTREGAM EM TODO O PAÍS!! E AINDA PODE ENCOMENDAR POR E-MAIL!!
ELE É MESMO UM GÊNIO DO COMÉRCIO!
PATH
蕎麦の長谷川
TIGELA PARA CALDO DE SOBÁ
MONTAMOS SEU KIT PARA AS COMEMORAÇÕES DE FIM DE ANO.
GARRAFA PARA CALDO DE SOBÁ (GRANDE/ PEQUENA)
ENTREGAMOS EM TODO O PAÍS.
ACEITAMOS ENCOMENDAS POR TELEFONE!
¥8000
¥5000
¥3000
TEM ATÉ UMA HOMEPAGE. OLHA AQUI.
OPINIÃO DOS CLIENTES
QUERO COMER MAIS!
ESTAVA MUITO GOSTOSO.
VOU VOLTAR MAIS VEZES!!!
AGUARDAMOS O SEU RETORNO.
HASEGAWA (IRMÃ MAIS NOVA)
AH, É A MEGUMI-CHAN!

QUE BOM...
ENTÃO O HASEGAWA-SAN ESTÁ SE ESFORÇANDO ...
TAMBÉM PRECISO ME ESFORÇAR MAIS...
....
NO DIA DO HANAMI...
COMO PAI...
...GOSTARIA QUE A AYU TAMBÉM TRABALHASSE NA LOJA DA FAMÍLIA.
MEU FILHO MAIS VELHO SUSUMU CONHECE MUITO SOBRE BEBIDAS.
MAS NÃO CONSEGUE APROVEITAR ISSO PARA AS VENDAS.
EM COMPENSAÇÃO, A AYU...
FASCINADO
MANÍACO POR SAQUE
NÃO VOU DAR PARA NINGUÉM...
HU, HU, HU!
FINALMENTE MEU NETINHO NASCEU...
VAMOS COMEMORAR COM TODA A FAMÍLIA AGORA!
KYAH! PARABÉNS, SENHOR TANABE!!
ESTA BEBIDA AQUI É IDEAL PRA ESSA OCASIÃO!!
VEJA!
PLIM
DOM
HATSUMAGO. LITERALMENTE, PRIMEIRO NETO.

NÃO ESTOU DIZENDO QUE UM É MELHOR DO QUE O OUTRO.
SÓ ACHO QUE SE UNÍSSEMOS AS QUALIDADES DOS DOIS... NÃO PERDERÍAMOS PRA NENHUMA LOJA GRANDE.
E QUE A NOSSA LOJA...
...PODERIA SER AINDA MAIS ALEGRE...
E FOI ISSO O QUE ACONTECEU.
JUSTO QUANDO EU TAVA TENDO UM SONHO TÃO BOM...
...ABRI OS OLHOS E DEI DE CARA COM A NUCA DE UM MARMANJO.
VOCÊ NEM FAZ IDEIA DE COMO FIQUEI DEPRIMIDO COM ISSO.
AFFE
É. ISSO É MESMO DEPRIMENTE.
NEM UM POUCO ROMÂNTICO.
HÁ, HÁ, HÁ!
ORA, O QUE FOI, MAYAMA-KUN?
ANDOU SONHANDO COM UMA EX-NAMORADA? QUE BONITINHO.
PLIM
UE? O QUE HOUVE, LÍDER?
JÁ PAS-SEAMOS JUNTOS DE MANHÃ, ESQUECEU?
[ANDA, VAMOS PASSEAR.]
AUF
AUF
TOMANDO AS RÉDEAS.

QUE NADA...

ELA NÃO DAVA A MENOR BOLA PRA MIM.

HÁ, HÁ, HÁ!

TALVEZ ELA É QUE ESTEJA QUERENDO TE VER.

FUNC FUNC

MAS VOCÊ COMEU AGORA HÁ POUCO!

[E O MEU CAFÉ DA MANHÃ?]

HEIN?

VOCÊ NÃO SABIA, MAYAMA?

QUANDO VOCÊ SONHA COM ALGUÉM...

...DIZEM QUE É PORQUE, NA VERDADE, ESSA PESSOA QUER TE VER...

...E ESSE SENTIMENTO SAI DO CORPO DELA PARA ENTRAR NOS SEUS SONHOS.

NÃO VOU ACREDITAR NUMA COISA DESSAS!
HÃ, HÃ. HÃ! HÃ. HÃ, HÃ!
FUH
HÃ, HÃ, HÃ...
ATÉ PARECE!
ATÉ PARECE...
...QUE ISSO EXISTE.
É SÓ SUPERSTIÇÃO.
ATRAPALHADO
APRESSADO
......
URGH!
GAH
PRAH
PRAH
PUH
HU, HU, HU...
Q... QUE ENGRAÇADO...
TUDO PRONTO!!
PODEMOS IR.
GATH
HM? O QUE ACONTECEU COM A SUA TESTA, MAYAMA?
UH, NOMIYA-SAN...
NÃO FOI NADA, NÃO.
COMO PÔDE SE MACHUCAR ASSIM ANTES DE UMA BATALHA DECISIVA COMO ESTA?
ME DESCULPE.

ESTAREMOS FEITOS SE CONSEGUIRMOS PEGAR ESTE SERVIÇO! É BOM ESTAREM PREPARADOS!
SIM, SENHOR!!
ENTÃO, VAMOS NESSA!!
DOSH
PITH
OPA.
ANTES DISSO...
CURIOSIDADES SOBRE O *FENG SHUI*. TERÁ SORTE COM O DINHEIRO SE DEIXAR ALGO AMARELO A OESTE. ☆☆
NOSSO RITUAL. NOSSO RITUAL...
VAMOS REZAR PELA NOSSA VITÓRIA.
POR FAVOR, LÍDER. DÊ-NOS SORTE MAIS ESTA VEZ.
OPA, LÍDER. NÃO SAIA DAÍ.
AUF
AUF
OESTE
PAM
PAM
ALGO (CÃO) AMAREL(ADO).
QUEREMOS MAIS SORTE COM DINHEIRO!! ☆
FAÇA COM QUE A GENTE CONSIGA O PROJETO!!
MIWAKO-SAN... O *FENG SHUI* ERA DESSE JEITO?
NO COMEÇO A GENTE FAZIA ISSO DE BRINCADEIRA...
...MAS DEPOIS QUE TIVEMOS MAIS DE 80% DE SUCESSO, O PESSOAL COMEÇOU A LEVAR A SÉRIO.
SEMPRE PENSEI NISSO, MAS NÃO SERIA UM POUCO DIFERENTE, NÃO?
DEIXE DE RESMUNGAR AÍ E REZE TAMBÉM.

MAS...
...ESSES 80% DE SUCESSO NÃO SÃO POR CAUSA DAS HABILIDADES DO NOMIYA-SAN...?
MAS É ELE QUE DIZ QUE QUER REZAR, ENTÃO NÃO DISCUTA.
PSIU
[PARA ONDE VAMOS?]
SUTH SUTH
EI!
NÃO PODE SAIR DE LÁ, LÍDER!
VOLTE JÁ! RÁPIDO!
MIWAKO-SAN! MANTENHA-SE A OESTE COM O LÍDER DURANTE TODA A REUNIÃO, ENTENDEU?
OK! PODE DEIXAR COMIGO!!
VRUP
ENTENDIDO.
AU!
DURANTE A REUNIÃO.
FIM DA REUNIÃO.
BLAM

HM? DEIXE-ME VER...
"FECHAMOS O NEGÓCIO!!"
"VOU COMPRAR RAÇÃO DE CACHORRO SABOR FRANGO PARA O LÍDER E UMAS CERVEJAS PARA O PESSOAL!"
QUE BOM QUE CONSEGUIU! SÓ VOCÊ MESMO, NOMIYA...!!
ESPERANDO A OESTE.
HM...
QUE VENTO GOSTOSO!
AGORA QUE AS NEGOCIAÇÕES ESTÃO TODAS RESOLVIDAS, POSSO SENTIR OS ÍONS NEGATIVOS PENETRAREM EM MIM, ME FAZENDO RELAXAR.
SHUÁÁÁÁÁ
AH, MAS UMA BOA CERVEJINHA RELAXARIA BEM MAIS.
É ISSO AÍ. VAMOS LÁ BEBER UMAS ANTES DE VOLTAR!
OPA. BOA IDEIA!
VAMOS BRINDAR.
O TRIO "QUATRO-OLHOS" (QUE GOSTA DE UMA CERVEJINHA)

ENTÃO VOCÊ VOLTA DIRIGINDO, MAYAMA.
TUDO BEM. PODEM BEBER À VONTADE.
DEU TUDO CERTO, GRAÇAS AO LIDER!
ATÉ FICO COM VONTADE DE ACREDITAR...
EU ACREDITO!
TEM CERTEZA DE QUE...
...NÃO VAI NEM CUMPRIMENTÁ-LO?

TUDO BEM.

BASTA SABER QUE ELE ESTÁ BEM.

......

SINTO QUE ESTOU ESQUECENDO ALGUMA COISA.

ESQUECEU ALGUMA COISA? A CHAVE DO CARRO?

TÁ AQUI.

OS ARQUIVOS?

AQUI.

O TICKET DO ESTACIONAMENTO?

TÁ AQUI.

MAS ACHO QUE...

...FOI PERTO DA FONTE...

....!!

ガバッッ GABH

HM?!

ESPERA UM POUCO!!

VÍDEO CEREBRAL DO MAYAMA

NÃO É ISSO!

キュル VRUUUH

◁◁ REBOBINANDO

ERA AQUI?

NÃO...

ルルル VRUUUH

◁◁ REBOBINANDO

HM?!

ルルル VRUUUH

◁◁ REBOBINANDO

É AQUI?!
ZOOM!
ZOOM!
......
MA-YAMA?
!?
ZOOM!
EI, MAYAMA?!
DAAAH
COM LICENÇA! EU VOLTO LOGO!

DESCUL-PEM!!

PODEM IR LÁ COMEÇAR A BEBER, QUE EU JÁ VOLTO!!

DAAAAAH

É IMPRESSÃO MINHA OU ELE FALOU ALGUMA COISA DE REBOBINAR E DAR O ZOOM?

QUE RAIOS FOI AQUILO?

ELE TEM UMAS FUNÇÕES INCRÍVEIS, HEIN?

O IMPORTANTE É QUE ELE TRABALHA BEM.

BOM, VAMOS COMEÇAR A BEBER, ENTÃO?

É, VAMOS COMEÇAR COM UM BRINDE.

ONTEM À NOITE...

ARF

ARF

ARF

ARF

...EU A ENCONTREI EM MEUS SONHOS.

ACHEI TÊ-LA OUVIDO...

...CHAMAR O MEU NOME...

...BEM BAIXINHO...

"...DIZEM QUE É PORQUE, NA VERDADE, ESSA PESSOA QUER TE VER..."

"...E ESSE SENTIMENTO SAI DO CORPO DELA..."

"...PARA ENTRAR NOS SEUS SONHOS."

ATÉ PARECE QUE ELA ESTARIA AQUI.

HÃ, HÃ...
NÃO SEI COMO AINDA GUARDO...
...ALGUMA EXPECTATIVA.
DE VEZ EM QUANDO EU PENSO...
ATÉ QUANDO VOU ME LEMBRAR DA SUA VOZ?
QUANDO FICO INSEGURO, TENTO OUVI-LA NA MINHA MENTE.

ENTÃO EU LEMBRO.

AINDA CONSIGO LEMBRAR.

MAS, SE POR UM ACASO...

...EU NUNCA MAIS VOLTAR A VÊ-LA...

HMMM... AS CIGARRAS NÃO TINHAM HÁBITOS NOTURNOS.
ACHO QUE ISSO COMEÇOU DE UNS ANOS PARA CÁ.
TAC TAC TAC TAC TAC
DEVE SER POR CAUSA DA TEMPERATURA E DA ILUMINAÇÃO DAS CIDADES.
MAS...
...ELAS TÊM UM TEMPO DETERMINADO PARA CANTAR DURANTE A SUA VIDA.
※ TODOS ESTÃO AJUDANDO O PROFESSOR A ORGANIZAR OS DOCUMENTOS REFERENTES À SUA VIAGEM A MONGÓLIA.
POR ISSO, ESSAS CIGARRAS QUE CANTAM DURANTE A NOITE DEVEM TER UMA VIDA MAIS CURTA.
MESMO VIVENDO SÓ POR SETE DIAS?
É MESMO. NÃO TINHA PENSADO NISSO.
ELAS PASSAM SETE ANOS EMBAIXO DA TERRA, E QUANDO, FINALMENTE, VÊM À SUPERFÍCIE, VIVEM SÓ POR SETE DIAS.
COITADAS.
NÃO... PENSEM BEM.
TALVEZ AS CIGARRAS NÃO SE ACHEM COITADAS.

MAS... MORRER ASSIM EM UMA SEMANA, DEPOIS DE SETE ANOS EMBAIXO DA TERRA...

COMO SERÁ ISSO...

...COMPARADO COM A VIDA DOS SERES HUMANOS...?

COMPARANDO COM O TEMPO DE VIDA DOS HUMANOS...?

HMMM...

CONSIDE-RANDO QUE AS PESSOAS VIVEM EM MÉDIA OITENTA ANOS...

SETE ANOS SERIA... DEIXE-ME VER... 365 X 7 DIAS...

VOU PEGAR UMA CALCULADORA!!

SETE ANOS E SETE DIAS.

QUER DIZER QUE SERIA UM ANO E UM DIA.

OU SEJA, FICARIA 365 DIAS DENTRO DA TERRA...

E TERIA SÓ 24 HORAS ANTES DE MORRER PARA FAZER O QUE QUISER... É ISSO...?

ESSA NÃO! SÓ TENHO 24 HORAS!

PRECISO ME APRESSAR!

BUFHHH

AAAH, RÁPIDO!

PRECISO ME CASAR!

PRECISO ARRUMAR UM NAMORADO!!

TENHO QUE IR AO CABELEIREIRO!!

TENHO QUE FAZER COMPRAS E ME PRODUZIR!!

UM ÚNICO DIA EM 365... É?
HMMM...
PARECE ATÉ COM AQUILO... COMO É QUE SE FALA, MESMO?
AQUELE NEGÓCIO DE COMPARAR UM ANO INTEIRO COM A HISTÓRIA DA TERRA.
SE CONSIDERAR QUE A VIDA NA TERRA TENHA SURGIDO NO DIA PRIMEIRO DE JANEIRO...
...DIZEM QUE A RAÇA HUMANA TERIA NASCIDO NO DIA 31 DE DEZEMBRO.
1 DE JANEIRO ANO NOVO
JUNHO
OUTUBRO
NOVEMBRO
DIA 31 DE DEZEMBRO ÚLTIMO DIA DO ANO.
DEZEMBRO NOVEMBRO OUTUBRO SETEMBRO AGOSTO JULHO JUNHO MAIO ABRIL MARÇO FEVEREIRO JANEIRO
NASCIMENTO DA PRIMEIRA FORMA DE VIDA
HISTÓRIA DOS SERES VIVOS
NASCIMENTO DA RAÇA HUMANA
POR QUE A HISTÓRIA DA CIGARRA...
...ACABOU...
...VIRANDO ALGO TÃO GRANDIOSO?
UNIVERSO? PLANETA TERRA?!
NÃO ENTENDEU NADA DA CONVERSA.
BRR
NÃO QUERO SER ENTER-RADA VIVA...
AH, DESCULPA... QUANDO SE FICA MAIS VELHO...
...A GENTE ACABA GOSTANDO DE FAZER ESSAS COMPARAÇÕES.
MAS EU TAMBÉM GOSTO DESSE TIPO DE COISA.
SERÁ QUE AS CIGARRAS FICAM CONSCIENTES EMBAIXO DA TERRA...?
BZZ
NÃÃÃO!
ESPERO QUE, PELO MENOS, ELAS FIQUEM TODO ESSE TEMPO DORMINDO!

CERTO DIA, PEGUEI O TREM E NÃO TINHA O QUE FAZER DURANTE A VIAGEM. ENTÃO, RESOLVI VER MINHA AGENDA DO CELULAR. TINHA COISAS MARCADAS ATÉ 2099.

O MEU ANIVERSÁRIO NO ANO DE 2099 SERÁ NUM DOMINGO.

TENTEI PROGRAMAR O ALARME PARA TOCAR NESSE DIA.

MAS, COM CERTEZA, NÃO ESTAREI MAIS VIVA NESTE MUNDO QUANDO ESSE DIA CHEGAR.

E PENSEI DE REPENTE: "AH, UM DIA EU TAMBÉM VOU MORRER".

ISSO É TÃO ESTRANHO.

SERÁ QUE EU TAMBÉM VOU GIRAR DAQUELE JEITO ANTES DE MORRER?

ASSIM COMO AS CIGARRAS?

SERÁ QUE VOU CONSEGUIR FAZER TUDO O QUE TENHO VONTADE EM 80 ANOS...?
E EU...
DEPRIMIDOS
AINDA TENHO QUE ARRANJAR UM EMPREGO...
PIOR EU...
AINDA NEM SEI O QUE GOSTARIA DE FAZER...
E... EI, PESSOAL!
Q... QUE TAL UMAS PIZZAS?!
DA HISTÓRIA DA CIGARRA, PASSARAM A FILOSOFAR SOBRE A VIDA...
TUDO BEM.
NÃO TEM PROBLEMA SE EU DER VOLTAS E MAIS VOLTAS.
ISSO QUER DIZER QUE TEMOS QUE DAR TUDO DE NÓS...
...ENQUANTO ESTIVERMOS VIVOS.
Capítulo 25 – Fim

Honey & Clover

Capítulo 26

IMAGEM QUE A HAGU E A AYU TÊM DO MORITA EM LOS ANGELES

HM...
HMMM...
FUWH
FUWH
SAH
SAH
PIU
PIU
PIU
TUH
TUH
VOCÊ TÁ PESADO, TAKEMOTO...
SAH
FUH
SAH
FUH
HMMM
HMM
DESGRUDA...
!?
GLUP
SLEP
SLEP
UGH! QUÊ...?! PA... PARE DE ME LAMBER! O QUE DEU EM VOCÊ?
AAARGH!!
P-PARE COM ISSO, TAKEMOTO...!!

ESTAVA TIRANDO UMA SONECA...
DESGRENHADO
......
"PARE COM ISSO, TAKEMOTO"...?
O QUÊÊÊ?!
[MIWAKO-SAN DISSE QUE IA ME DAR UMA COISA PRA COMER SE EU TE ACORDASSE!!]
SLEP SLEP
AUF AUF
TAKEMOTO NÃO É O NOME DO GAROTO QUE MORA NO ALOJAMENTO DELE...?!
PUXA...
EU NÃO TINHA PERCEBIDO, MAYAMA-KUN...
NÃO SABIA QUE VOCÊ TINHA ESSES GOSTOS... MAYAMA-KUN.
ENTÃO ERA ISSO...
N-NÃO É NADA DISSO!
ME ESCUTEM! MIWAKO-SAN! YAMAZAKI-SAN!
EI, EI. NÃO TIREM TANTO COM A CARA DELE.
VRUP
NÃO, TUDO BEM. NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM ISSO.
BEM QUE ESTRANHEI QUANDO VOCÊ DISSE QUE O DEIXAVA DORMIR TODOS OS DIAS NO SEU QUARTO...
ACHEI QUE ERA BONDADE DEMAIS DA SUA PARTE...
NOMIYA-SAN!

NÃO LIGUE PARA ELES, MAYAMA.

EU... PENSO QUE CADA UM É LIVRE PARA GOSTAR DE QUEM QUISER...

ALÉM DISSO, TEM MUITA GENTE ASSIM NA NOSSA ÁREA DE ATUAÇÃO...

POFH

ZUPH

A... ATÉ VOCÊ, NOMIYA-SAN?!

HÃ, HÃ, HÃ! TIRE VINTE CÓPIAS DISTO AQUI!

E A MAQUETE TEM QUE FICAR PRONTA ATÉ AS DEZESSEIS HORAS, VIU? ☆

DROGA!

WOOOH

PASH PASH

HOJE TENHO QUE TERMINAR TUDO E VOLTAR PRA CASA, CUSTE O QUE CUSTAR!

SHUÁÁÁ

AI, AI! ☆

ESTOU MUITO MAIS ANIMADA.

ZOAR COM O MAYAMA FAZ A GENTE RECUPERAR O VIGOR.

RADIANTE

LUSTROSO

SE DIVERTEM MUITO TIRANDO COM A CARA DELE...

GRRR, NÃO AGUENTO MAIS TRABALHAR COM VOCÊ!
GRRR
SEU CABEÇA-DURA!
EU É QUE DIGO ISSO!
VOU CONTAR TUDO PARA A MAMÃE LÁ EM TOTTORI!
VOCÊ VAI VER SÓ UMA COISA!
弟(*)
兄(**)
どばーん
DOBAAAAM
(*) MAIS NOVO
(**) MAIS VELHO
バターンッッ
BLAAAM
SALA DA PRESIDÊNCIA A
SALA DA PRESIDÊNCIA B
SALA DE REUNIÃO
MINHA NOSSA...
UAU...
....

Adoro castanhas!
Eu gostaria muito...
...de sair para pegar castanhas.
Chica Umino
HM...
JÁ FAZ TEMPO QUE A BRIGA DESSES DOIS IRMÃOS VIROU ATRAÇÃO AQUI NO ESCRITÓRIO DE PROJETOS FUJIWARA...
MAS BRIGAR DIRETO DESSE JEITO...
...É MEIO PREOCUPANTE...
NEW STAR☆
IRMÃOS FUJIWARA
"AS IRMÃS KANOU" DO MUNDO DA ARQUITETURA?!
弟
兄
ESCRITÓRIO DE PROJETOS FUJIWARA
F.D.C
IRMÃO MAIS VELHO/MÁRIO
IRMÃO MAIS NOVO/LUIGI
MAS SE CONTINUAR ASSIM... SERÁ QUE... VAMOS TER QUE NOS SEPARAR TAMBÉM?
COMO SOMOS EM 16 AQUI NA EMPRESA, CADA UM FICARIA COM OITO FUNCIONÁRIOS.
O GRUPO DO IRMÃO MAIS VELHO, MÁRIO (TÓQUIO), E O DO IRMÃO MAIS NOVO, LUIGI (TOTTORI). ☆☆
FICARIA DIVIDIDO ASSIM, NÃO É?
MAR DO JAPÃO
IRMÃO MAIS NOVO/LUIGI (VICIADO EM JOGOS)
CASA DOS PAIS
OCEANO PACÍFICO
TOTTORI
IRMÃO MAIS VELHO/MÁRIO (MANÍACO POR COSPLAY)
TOKYO

COM QUEM VOCÊ PREFERE TRABALHAR?

EU ESCOLHERIA O MÁRIO-*SAN*.

UM É MANÍACO POR COSPLAYS E O OUTRO, VICIADO EM JOGOS...

EU TAMBÉM.

NA MINHA IDADE, SERIA DURO IR DE REPENTE PARA UM LUGAR LONGE COMO *TOTTORI*.

SE BEM QUE NENHUMA DAS DUAS ALTERNATIVAS É MUITO ATRAENTE.

É COMPLICADO MESMO TRABALHAR EM UMA EMPRESA QUE TEM DOIS PRESIDENTES.

ULTIMAMENTE, MUITA GENTE ABRE ESCRITÓRIO EM SOCIEDADE COM OUTRA PESSOA.

ADMIRO OS QUE DURAM BASTANTE TEMPO. ATÉ QUANDO OS DONOS SÃO IRMÃOS, VIVE DANDO EM BRIGA.

AQUELES DOIS SE ENTENDIAM TÃO BEM...
A RIKA-SAN TINHA AS IDEIAS, OS DOIS DISCUTIAM A RESPEITO...
...E O HARADA CONSEGUIA A APROVAÇÃO DA IDEIA DELA COM AQUELE SORRISO QUE ELE TINHA.
ELE ERA MESMO LINDO.
QUANDO ELE FALAVA E DAVA AQUELE SORRISO...
...FAZIA A GENTE SENTIR QUE ERA CAPAZ DE QUALQUER COISA...
NESTE ESCRITÓRIO...
...EU SOU O ÚNICO...
...QUE NÃO CONHECEU O HARADA-SAN...
TODOS DIZEM...
...QUE ELE ERA UMA PESSOA INCRÍVEL.
...QUANDO ELE AINDA ERA VIVO.
O NOMIYA E EU AINDA ESTÁVAMOS SÓ COMEÇANDO A CARREIRA.
E O ADMIRÁVAMOS DEMAIS. ☆
A GENTE DIZIA QUE QUERIA SER QUE NEM ELE...
É, PENSÁVAMOS ASSIM, DO FUNDO DO CORAÇÃO.

POR MAIOR QUE SEJAM AS DIFICULDADES, SEMPRE TENTO...

...CONVENCER OS OUTROS DAS MINHAS IDEIAS COM UM BELO SORRISO, COMO FAZIA O HARADA-*SAN*. ☆

NÃO SE PREOCUPE.

ACHO QUE VOCÊ APRENDEU DIREITINHO COM ELE.

ELE ERA MESMO O MÁXIMO...

ZWOOOH

ESTÁ PRONTO, NOMIYA-*SAN*! PRECISO DO SEU CARIMBO E ASSINATURA!

CONSEGUI TODOS OS MATERIAIS DE QUE PRECISÁVAMOS, NOMIYA-*SAN*!

QUE SONO...

PESSOAS QUE PERDERAM PARA O SORRISO DELE...

O PROBLEMA É COM A RIKA-*SAN*.

METADE DO TALENTO DE UM BOM ARQUITETO DEPENDE DE SEU PODER DE NEGOCIAÇÃO E DE COMUNICAÇÃO.

POR ENQUANTO, O ASAI-*SAN* ESTÁ FAZENDO O PAPEL QUE ERA DO HARADA-*SAN*...

MAS É PREOCUPANTE, PORQUE ELE JÁ TEM CERTA IDADE.

E SOUBE QUE ELE NÃO ESTÁ PODENDO EXAGERAR NAS ATIVIDADES DESDE QUE PASSOU MAL, NA PRIMAVERA...

....

EU GOSTO DOS PROJETOS DELA.

E ELA É UMA MULHER FORTE, QUE NÃO FAZ MANHA.

E TEM UM JEITO BEM TRANQUILO DE TRABALHAR.

SERÁ QUE ELA NÃO GOSTARIA DE VIR TRABALHAR AQUI COM A GENTE?

ACHO DIFÍCIL.

SE BEM QUE NÃO É BOM DEIXÁ-LA SOZINHA.

ELA NÃO É DO TIPO QUE TRABALHA EM EQUIPE...

É COMO UM LOBO SOLITÁRIO QUE NÃO GOSTA DE DEPENDER DE NINGUÉM.

SIM, SIM.

O IDEAL SERIA DEIXÁ-LA LIVRE NO MEIO DA NATUREZA...

OU COMO UM ANIMAL SELVAGEM PRESTES A ENTRAR EM EXTINÇÃO.

...MAS TAMBÉM É PERIGOSO DEIXÁ-LA SOLTA SEM PROTEÇÃO...

É, SIM.

HMM...

REDDATA BOOK

LOBO-DE-HONSHU COMPRIMENTO: DE 95 A 114 CM HABITAVA AS REGIÕES DE *HONSHU*, *SHIKOKU* E *KYUSHU*.

TOKI ALTURA: 75 CM ATUALMENTE, AS ESPÉCIES SELVAGENS HABITAM A REGIÃO DE SHAANXI E YANG XIAN DA CHINA.

NOW PRINTING ?

RIKA HARADA/ARQUITETA PROJETISTA ALTURA:

É... PELO VISTO...

...VOCÊS A CONSIDERAM UMA ESPÉCIE RARA...

AH.
LEMBREI DE UMA COISA, MAYAMA.
SABE AQUELES VASOS QUE VOCÊ FEZ PARA O RESTAURANTE LÁ NO *OMOTESANDO*?
ALGUNS CLIENTES PEDIRAM VASOS PARECIDOS COM AQUELE.
PUXA! QUE LEGAL, MAYAMA.
ALIÁS, ACHO QUE SERIA LEGAL EU CONVERSAR PESSOALMENTE COM ESSA GAROTA, A YAMADA-SAN...
SERÁ QUE VOCÊ PODERIA ME APRESENTAR A ELA DA PRÓXIMA VEZ?
AH!
NÃO É PRECISO.
ESTÁ TUDO BEM.
PODE DEIXAR QUE EU MESMO PEÇO PRA ELA.

MAS TENHO QUE FALAR SOBRE O PAGAMENTO TAMBÉM...
DESTA VEZ TEM MUITOS DETALHES NO CONTRATO, E SERIA MELHOR TRATAR PESSOALMENTE...
É SÓ ME APRESENTAR O ORÇAMENTO, QUE DEPOIS EU CUIDO DO RESTO.
COMO EU FIZ DA OUTRA VEZ.
NÃO, MAS... GOSTARIA DE FALAR SOBRE PROJETOS FUTUROS...
NÃO, NÃO, NÃO. VOCÊ É UMA PESSOA MUITO OCUPADA, NOMIYA-SAN.
CONCENTRE-SE SÓ NO PRINCIPAL. SE COMEÇAR A VER ATÉ A PARTE DE CERÂMICA, NÃO VAI MAIS NEM TER TEMPO PARA DESCANSAR.
É SÓ DEIXAR UM RASCUNHO COM AS ESPECIFICAÇÕES, QUE EU FALO COM ELA SOBRE ISSO AMANHÃ.
VÃO SE ENCONTRAR AMANHÃ?
AH!
VOU ME ENCONTRAR COM O MESMO PESSOAL DE SEMPRE.
É QUE VAI TER UM FESTIVAL EM UM TEMPLO PERTO DA FACULDADE.
AH, VOU PREPARAR UM CAFÉ PRA GENTE.
HMM...
O QUE VOCÊ ACHA DISSO?
AÍ TEM COISA.
MAS VOCÊ ACABOU DE COMER!
[AINDA VAI DEMORAR PRA SAIR O MEU CAFÉ DA MANHÃ, MIWAKO-SAN?]

AI, EU NÃO SEI POR ONDE COMEÇAR A COMER!
ESPERA, ESPERA!
PRIMEIRO, FICA CALMINHA!
AINDA TEMOS BASTANTE TEMPO!
ESPETO DE CARNE!
OKONOMIYAKI!
BATATA NA MANTEIGA!
PODEMOS COMEÇAR COM O OKONOMIYAKI! ASSIM, JÁ DAMOS UMA ENGANADA NO ESTÔMAGO! DEPOIS, PODEMOS PENSAR COM MAIS CALMA!!
COMO NÓS TRÊS JUNTOS TEMOS SÓ TRÊS MIL IENES...
...PODEMOS COMPRAR UM LITRO DE BEBIDA EM UMA LOJA DE CONVENIÊNCIAS E DIVIDIR ENTRE NÓS, QUE SAI MAIS BARATO!!
KYAH KYAH
WAH
WAH
AH AH
KYAAAH
MAS QUE ESCÂNDALO!
ELES AINDA SÃO MESMO UMAS CRIANÇAS...
É NESSAS HORAS...
...QUE EU PENSO DO FUNDO DO CORAÇÃO...

QUANDO FICO COM VONTADE DE COMER ALGUMA COISA... EU COMO SEM DÓ!

CARREGADO DE COISAS

AGORA NÃO PRECISO MAIS FICAR EM DÚVIDA OU PREOCUPADO COM O DINHEIRO!

QUE DELÍCIA!

PUFFFF

...QUE FOI MUITO BOM MESMO TER ME TORNADO ADULTO! ☆

CHOPE 500ml

PODEMOS COMER À VONTADE SEM NOS PREOCUPARMOS COM OS PREÇOS.

BOLA AO ALVO!! VAMOS JOGAR?!

VAMOS!!

AI, NÃO CONSIGO ACERTAR!!

E EU QUERO TANTO AQUELE COELHINHO WHIP-*CHAN*!

VUP

TOH
トス
TOH
トス
VUP
ヒョイ
VUP
ヒョイ
VUP
ヒョイ
TOMA.
TOMA.
OBA!
OLHA SÓ! OLHA SÓ, SHUU-CHAN!
É MESMO? QUE BOM!
ELE GANHOU PRA GENTE! ☆
É O COELHINHO WHIP-CHAN!
....
VUH
チラ...
VUH
チラ...

SMAC
GYUH
…………

ROC ROC
CARAMBA...
POR QUE ESSES JOVENS...
...SEMPRE ACABAM FAZENDO OS MAIS VELHOS SENTIREM ESSA DOR NO CORAÇÃO...?
AI, AI...
MALDITO MAYAMA...
AGORA, VEM ME AJUDAR AQUI, MAYAMA-SAN!!
É PRA JOGAR BOLAS DE PANO!
VOCÊ É HOMEM, VÊ SE PEGA SOZINHO!
PEGA O DESPERTADOR DE COELHINHO TAMBÉM!
MAYAMA-SAAAN!
PEGA O PLAYSTATION 2 PRA MIM!

JOGANDO BOLAS DE PANO
HMMM?
ビシュッ
VWUH
ISTO AQUI É MEIO COMPLICADO.
FORÇA, MAYAMA-SAN!!
UAU!
スパーン
ZUPH
INCRÍVEL!!
くるっ
VRUP
OLÁ.
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?!
É QUE FAZIA TEMPO QUE EU NÃO VINHA A UM FESTIVAL COMO ESTE.
!?
YEAH
WAAAH
[ESSES FESTIVAIS SÃO DIVERTIDOS!]

PARA VOCÊ.
YAMADA-SAN.
HM? UÊ?
COMO SABE O MEU NOME...?
HÃ? HEIN? POSSO FICAR MESMO COM ISTO?
POFH
MUITO PRAZER, MEU NOME É NOMIYA. OBRIGADO PELOS VASOS DO OUTRO DIA.
FIZERAM MUITO SUCESSO. VOCÊ AJUDOU MUITO.
SÓ VOCÊ MESMO, NOMIYA! QUE BELA INTUIÇÃO!
BEM QUE O NOMIYA DISSE QUE DEVIA TER ALGUMA COISA POR TRÁS DISSO, PARA VOCÊ NÃO QUERER APRESENTAR OS DOIS.
NÃO VALE ESCONDER O JOGO DA GENTE ASSIM!
MUSHHH
A YAMADA-SAN É UMA GRACINHA!
[FESTIVAIS SÃO DIVERTIDOS, NÃO ACHAM?]
VOU TE ESTRANGULAR ATÉ FALAR!
TAVA ESCONDENDO ELA DA GENTE, NÃO É?
AH, SIM. VOCÊ TRABALHA COM O MAYAMA-KUN, NÃO É? ☆
EU É QUE AGRADEÇO PELA OPORTUNIDADE.

QUAL O PROBLEMA DE APRESENTAR OS DOIS?
ELE É UM CARA BONITÃO.
O PROBLEMA É JUSTAMENTE ELE SER BONITO DEMAIS!
O QUE MAIS VOCÊ QUER, HAGU-CHAN?
INCRÍVEL!
GANHARAM DELE
O DESPERTADOR DE TIGRINHO!
CARAMBA...
POR QUE A INTUIÇÃO DELE TINHA QUE SER TÃO BOA PRA ESSAS COISAS?
COF
ゲホ......
U-FOI MESMO ESTRANGULADO.
QUEM É ESSA QUE TÁ LIGANDO DIRETO PRA ELE?
DESCULPA, MAS ESTOU TRABALHANDO AGORA...
O QUE É MAIS IMPORTANTE PRA VOCÊ: O SEU TRABALHO OU EU?!
BZZ BZZ
É UMA QUE DIZ SER "NAMORADA" DELE. COMO O NOMIYA É DESLIGADO, VIVEM APARECENDO GAROTAS ASSIM.
MEU TRABALHO.
SEM DÚVIDA.
PLASH
ポチャー
PÁH
NA CARA
O QUÊ?!
E ISSO SEM HESITAR NEM UM POUQUINHO!
ELE É O TIPO DE CARA QUE TEM CORAGEM DE JOGAR NO MAR UM CELULAR CHEIO DE TELEFONES DE GAROTAS NA AGENDA!!
VOCÊ TEM RAZÃO.
ESSE É O TIPO DE COISA QUE NÃO FARÍAMOS NEM MORTOS!
UAU! O CARA É PODEROSO, HEIN?

PEGAR LOGO DE CARA UM HOMEM DESSES...
...É MUITA AREIA PARA O CAMINHÃOZINHO DA YAMADA!
ELE VAI DEVORÁ-LA NUM INSTANTE!!
NÃO VAI SOBRAR NADA DELA PRA CONTAR A HISTÓRIA!!
ACALME-SE, MAYAMA!
NÃO JOGUE COISAS NO MAR!
GOH
DES-CUL-PA!
CONTINUAÇÃO
GYUH!
EU SEI QUE...
...NÃO TENHO O DIREITO DE DIZER UMA COISA DESSAS.
SEI MUITO BEM DISSO.
MAS...
...EU QUERO MESMO...
...QUE A YAMADA SEJA FELIZ.
NÃO QUERO QUE ELA CAIA NAS GARRAS...
...DE ALGUÉM QUE NÃO QUEIRA NADA SÉRIO COM ELA.
O QUE VOCÊ TÁ FALANDO, SEU MOLEQUE METIDO A ADULTO?!
COMO É QUE VOCÊ VAI SABER SE A PESSOA QUER OU NÃO ALGO SÉRIO COM ELA?!
CONSEGUE LER A MENTE DOS OUTROS, POR ACASO?! QUEM VOCÊ PENSA QUE É, HEIN?!
ZUSH
AI!!
ARGH!

ENTÃO ME DIZ QUE HOMEM VOCÊ ACHA QUE SERIA IDEAL PARA ELA.
B... BEM... SERIA...
DEIXE-ME VER O QUE MAIS...
UM CARA RESPONSÁVEL, TOLERANTE, COM UM EMPREGO ESTÁVEL, ALGUÉM QUE, MESMO QUE NÃO SEJA TÃO BONITO, NÃO SEJA CAPAZ DE TRAIR A YAMADA E QUE CUIDE DELA PARA O RESTO DA VIDA SEM DEIXAR QUE ELA CHORE...
VOCÊ É IDIOTA?!
PARECE ATÉ UM PAI COM UMA FILHA PRESTES A SE CASAR!!
E QUE CONDIÇÕES SÃO ESSAS, HEIN?
COMO PODE DIZER QUE O QUE VOCÊ ACHA MELHOR PARA ELA VAI FAZÊ-LA FELIZ?!
UGHHH!
VOCÊ É IMBECIL, É?!
EI, MAYAMA.
SEI QUE VOCÊ ACHA A YAMADA UMA GRACINHA, SE PREOCUPA COM ELA...
...E TEM VONTADE DE DAR A ELA TUDO O QUE ELA QUISER, COMO AQUELE BICHINHO DE PELÚCIA.
MAS NÃO TEM COMO VOCÊ PASSAR TODOS OS FESTIVAIS DE TODOS OS ANOS...
...PARA O RESTO DA VIDA AO LADO DELA, NÃO É MESMO?

...GOSTARIA AO MENOS DE PODER PROTEGÊ-LA.

QUERO MUITO ISSO.

MAS MESMO ESSE SENTIMENTO...

...EU NÃO SABERIA DIZER AO CERTO SE NÃO SERIA...

...SIMPLES EGOÍSMO DE MINHA PARTE.

TRÊS DIAS DEPOIS...

UÉ? O QUE FOI, MAYAMA?

APARECER POR AQUI A ESSA HORA DURANTE A SEMANA...?

VIM USAR A SALA DE CERÂMICA PARA UM TRABALHO.

VOU FAZER UNS VASOS COM A YAMADA.

ENTÃO, DEPOIS EU PASSO PARA VER VOCÊS.

カチャ

KATH

OI, YAMADA.

DESCULPA A DEMOR...

O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO AQUI!?
OLÁ!
AH, MAYAMA.
ACHAMOS QUE JÁ ESTAVA NA HORA DE NÓS MESMOS PREPARARMOS OS PEDIDOS DOS CLIENTES.
AFINAL, A ARQUITETURA É UMA SÍNTESE ARTÍSTICA. ☆
BEM QUE ESTRANHEI NÃO VER VOCÊS NO ESCRITÓRIO HOJE DE MANHÃ!
NÃO TEM PROBLEMA. VAI SER MAIS RÁPIDO SE TODOS TRABALHARMOS JUNTOS.
OPA. PRECISA DE ÁGUA? É SÓ COLOCAR AQUI?
AH, ESTA É A ARGILA?
DEIXA QUE EU CARREGO.
HÃ? HÃ?
SAH
SAH
AH, OBRIGADA.

TOMA CUIDADO, YAMADA! AQUELES CARAS SÃO...

ELES SÃO BOAS PESSOAS!

E VOCÊ DEVERIA SEGUIR O EXEMPLO DELES.

O QUE VOCÊ TÁ DIZENDO?

COMO SE ATREVE A FALAR ASSIM DOS SEUS *SEMPAIS* DO SERVIÇO?

NÃO SEJA MAL-EDUCADO E VISTA LOGO O AVENTAL.

ELES SÓ ESTÃO FINGINDO!

HE, HE!

HE, HE!

PODE PRENDER PARA MIM?
AI, AI, AI!
ISSO DÓI!
OK! PODE DEIXAR COMIGO!
ぎゅっ
GYUH
POR QUE VOCÊ TEM QUE SE METER?
TEM ALGUM PROBLEMA SE FOR EU?!
QUE "PRENDE PARA MIM" UMA OVA!
ISSO DÓI!
DÓI COISA NENHUMA!
EI!
KIH
KIH
LÓGICO QUE TEM PROBLEMA!
VOCÊ SÓ ME ATRAPALHA!
MALDITO...
ビシッ
BISH
ビシッ
BISH

NÃO BRINQUEM ASSIM PERTO DA ARGILA!
VÃO ESTRAGAR A MASSA SE CAIR POEIRA NELA, SABIAM?!
LEVARAM UM TAPA CADA UM
QUE SUSTO...
....
SENTEM AÍ E COMECEM A MISTURAR!!
SUTH
SUTH
SIM...
DEPOIS ESTIQUEM A MASSA!!
MAYAMA... FAZIA TANTO TEMPO QUE EU NÃO APANHAVA DE UMA GAROTA...
A ÚLTIMA VEZ FOI DA MINHA PROFESSORA NO PRIMÁRIO...
EU TAMBÉM! A ÚLTIMA VEZ FOI DE UMA SENHORA NO INTERIOR, ONDE EU MORAVA...
FORÇA AÍ VOCÊS DOIS, QUE AINDA TEMOS MUITO TRABALHO PELA FRENTE! OU NÃO VAMOS ACABAR NUNCA!

DIZEM QUE QUEM ATRAPALHA O ROMANCE DOS OUTROS...

...DEVERIA LEVAR UM COICE DE UM CAVALO E MORRER.

SÃO DITADOS ANTIGOS.

EM UMA ÉPOCA COMO ESTA...

...NÃO SE ENCONTRAM CAVALOS ANDANDO SOLTOS PELA CIDADE...

MAYAMA...

VAI UM POUCO MAIS PARA LÁ, MAYAMA!

NEM PENSAR! NÃO VOU PRA LONGE, NÃO!

O PROFESSOR HANAMOTO VEIO DAR UMA OLHADINHA...

EU APENAS PODIA VER O CÉU DE OUTUBRO BEM ALTO...

...E O CHEIRO NOSTÁLGICO DO JASMIM...

...PERFUMANDO AS SALAS DE AULA NO FIM DO DIA.
☆

Capítulo 26 - Fim

DESCULPA, ESQUEÇAM... EU NÃO DEVIA TER PERGUNTADO ISSO A VOCÊS...
OU MELHOR... VOCÊ IMAGINOU A LOS ANGELES DE QUE ÉPOCA, PROFESSOR...?
HÃ, HÃ, HÃ...
ぽわーん.....
PWOOOH
. . . .
茶
茶
茶
茶

Honey & Clover

Capítulo 27

PUXA...
JÁ AMANHECEU...
PESSOAS QUE JÁ ESTÃO HÁ DOIS DIAS SEM DORMIR...
QUE DIA BONITO! ☆
OU MELHOR...
...ESSA LUZ É UMA AGRESSÃO CONTRA MEUS OLHOS.
FECHE AS CORTINAS, MAYAMA!!
SENÃO, VOU VIRAR AREIA!!
AI, NÃO DÁ PARA VER O MONITOR...

CHEGUEI!
[AH, ESSA VOZ...]
O LÍDER ESTÁ SEMPRE RELAXANDO.
PAKH
FUH
VUP VUP
DO GOKH
AINDA BEM QUE TEM LUGARES DE MASSAGEM QUE FUNCIONAM A NOITE TODA AQUI PERTO DO ESCRITÓRIO. ☆
BAKH
AH, AGORA ACORDEI DE VEZ! COMO É BOM FAZER UMA MASSAGEM DE VEZ EM QUANDO! ☆
O QUE FOI, PESSOAL? QUE DESÂNIMO TODO É ESSE?
VOCÊS TAMBÉM DEVERIAM IR ATÉ LÁ! É MUITO BOM!
TENHO UNS CUPONS DE DESCONTO. QUEREM USAR?
BISH
GATH
PACK
PUSH
ISSO AÍ! VAMOS LÁ PRA MAIS UM DIA DE TRABALHO! ☆
R ENERGÉTICO
CUPONS PARA SAUNA E MASSAGEM ?!
E...
UM ENERGÉTICO MONKEL IMPERIAL?!
ESSE... NÃO É O FAMOSO ENERGÉTICO MONKEL IMPERIAL, PRÓPRIO PARA OS CINQUENTÕES (CADA UM CUSTANDO 2800 IENES)?!
ESTE AQUI.
MIWAKO-SAN?!
¥4200 ¥3800 ¥2800 ¥2300 ¥1500 ¥980 ¥780 ¥380
PUFHHH
PA... PARECE ATÉ UM SENHOR DE IDADE.
HM, ISSO É MUITO BOM! E ME FAZ SENTIR VIVA! ☆

O QUE FOI? ESTÃO ACABADOS DESSE JEITO SÓ POR TEREM VARADO A NOITE?
ÂNIMO! E VAMOS TRABALHAR!
ORA, O QUE HOUVE, LÍDER?
AH, SIM. ESQUECI QUE VOCÊ TAMBÉM É UM HOMEM E É LÓGICO QUE...
HO, HO, HO! PARE COM ISSO, LÍDER!
...VAI PREFERIR UMA GAROTA LINDA COMO EU A ESSES CARAS IMUNDOS, NÃO É?
[VOCÊ É O MÁXIMO, MIWAKO-SAN. É TÃO FORTE!]
[TAMBÉM ACHO LINDO O SEU CABELO DIVIDIDO DESSE JEITO!!]
ORA, QUE LINDO!
VOCÊ É MESMO INCRÍVEL, NOMIYA...
FEZ ISSO LOGO DE PRIMEIRA? VOCÊ TEM TALENTO, HEIN?
ESTE É O SEU, MAYAMA? DESTA VEZ, NÃO FICOU TÃO BOM...
GOSTEI MAIS DAQUELE ÚLTIMO QUE VOCÊ FEZ.

UGH... É QUE NESSE DIA...
...EU NÃO ESTAVA MUITO INSPIRADO...
MOGH
MOGH
ELE FICOU IMPRESSIONADO POR O NOMIYA E EU SERMOS TÃO BONS, E ACABOU PERDENDO O RITMO DE TRABALHO.
ELE MESMO SE ENFORCOU NESSA. ISSO É SINAL DE INEXPERIÊNCIA, MAYAMA-KUN.
QUEM MANDOU VOCÊ FICAR SÓ TENTANDO NOS ATRAPALHAR?
ISSO MESMO. A GENTE QUERIA TER CONVERSADO MAIS COM A YAMADA-SAN.
A YAMADA É... COMO SE DIZ... UMA GAROTA DIFERENTE DAS OUTRAS... QUE AINDA NÃO SABE NADA DA VIDA! NÃO SE ATREVAM A SE APROXIMAR DELA SE FOR SÓ PRA SE DIVERTIREM!!
CREDO! OUVIU ESSA?!
ELE FALA COMO SE FÔSSEMOS BACTÉRIAS.
BUUUH BUUUH
BZZ BZZ
JÁ QUE PENSA ASSIM, POR QUE VOCÊ NÃO PARTE PRA CIMA DELA?
[ESSA DE "PARTIR PRA CIMA" JÁ É VELHA, MIWAKO-SAN.]
PELO QUE EU PUDE VER...
...ELA PARECE GOSTAR DE VOCÊ, MAYAMA.
QUÊ...?
ZUKH

NÃO. EU NÃO POSSO FAZER ISSO.
ENTÃO POR QUE VOCÊ NOS ATRAPALHOU?
BEM, É QUE...
...JÁ A CONHEÇO HÁ MUITO TEMPO.
ISSO NÃO É MOTIVO.
O QUE EU QUERO DIZER É QUE... ELA É UMA AMIGA MUITO IMPORTANTE...
ISSO MESMO! ISSO MESMO!

POR QUE NÃO NAMORAM?
SE VOCÊ SE PREOCUPA TANTO, NÃO É PORQUE VOCÊ TAMBÉM GOSTA DELA?
HO, HO, HO!
ISSO MESMO. OU VOCÊ PRETENDE PASSAR SUA VIDA INTEIRA...
15 kg
20 kg
...DIVIDINDO SUA CAMA COM O TAKEMOTO-*KUN*?
NÃO ESTAMOS DIVIDINDO A CAMA!
E É SÓ NO VERÃO QUE ELE DORME LÁ EM CASA!

GAH
NÃO SEI DE ONDE VOCÊ TIROU ESSA IDEIA, NOMIYA-SAN...
HÁ, HÁ...
NÃO É NADA DISSO.
PRONTO, PESSOAL. AQUI ESTÁ O CAFÉ.
FUH
ALÉM DO MAIS, SE FOSSE VERDADE, EU AINDA ESTARIA TRABALHANDO LÁ COM ELA, NEM QUE FOSSE SÓ FAZENDO FREELANCE.
T-TUM T-TUM
Q... QUÊ?! M... MAS ELA...
ELA É COMO UM LOBO EM EXTINÇÃO!! (?)
ELA É BEM MAIS VELHA QUE O MAYAMA E, ALÉM DISSO... ACABOU DE PERDER O MARIDO...
T... TEM RAZÃO.
SE FOSSE VERDADE, VOCÊ NÃO TERIA DEIXADO O ESCRITÓRIO DELA PARA VIR TRABALHAR COM A GENTE, NÃO É?
AH, É MESMO...
AH! MAS E SE DEU ALGUM PROBLEMA JUSTAMENTE POR ISSO?!
GRANDE FÃ DOS PROJETOS DA RIKA.
HO, HO...
BRR
BRR
FORA QUE AINDA TEM UMA CADEIRA DO ESCRITÓRIO DE PROJETOS HARADA SENDO VENDIDA A 520 MIL IENES EM LEILÕES PELA INTERNET!
E SE ELE TENTOU ALGUMA COISA COM ELA E SAIU DE LÁ POR CAUSA DO CLIMA PESADO QUE FICOU NO AR?!
E TEM UMA FILA DE 200 PESSOAS PARA COMPRAR UM DOS APARTAMENTOS QUE ELA PROJETOU EM SHIBAURA, SABIA?!

ENCARA
HÃ...
HÃ, HÃ...
ATÉ PARECE.
O... O QUE VOCÊS ESTÃO PENSANDO, HEIN...?
ENCARA
ATÉ VOCÊ ACREDITA NUMA COISA DESSAS, YAMAZAKI-SAN?
JÁ DISSE QUE NÃO É NADA DISSO.
PA...
PAREM COM ISSO.
AH!
GAH
CRASH
SHUÁÁÁ
PRACK
CLANK
CLANK
......
KAAAH
NA MOSCA.
FOI SÓ UM CHUTE.

Adoro macarrão!

Adoro espaguete.

Também adoro udon e lámen.

Chica Umino

MAS VOCÊ NÃO SE AFASTA DELA.

E FICA ALIMENTANDO ESPERANÇAS.

E AINDA...

...NÃO QUER QUE ELA FIQUE COM MAIS NINGUEM.

NA VERDADE...

...VOCÊ QUER DEIXÁ-LA RESERVADA COM TODO O CARINHO...

...PARA O CASO DE NÃO DAR CERTO COM A PESSOA DE QUE VOCÊ GOSTA MESMO, NÃO É?

T-TUM T-TUM

ARF ARF

AUF AUF

....

O QUE ESTÁ QUERENDO DIZER COM ISSO?

CASO NÃO CONSIGA NADA COM A RIKA-SAN...
...AINDA ASSIM, TERIA A YAMADA-SAN...
...DE QUEM VOCÊ CUIDOU COM MUITO CARINHO TODO ESSE TEMPO.
NÃO ESTÁ PENSANDO ASSIM?
NÃO ESTOU!
TEM CERTEZA DISSO?
NÃO ESTÁ MESMO?
JÁ DISSE QUE NÃO!
VOCÊS OUVIRAM, NÃO FOI?
ELE DISSE QUE "NÃO", CERTO?
HE!

VRUP

VOU DAR UMA SAÍDA...

...E NÃO VOLTO HOJE!!

NOMIYA-SAN?!

AONDE PENSA QUE VAI?!

EI...!

AH!
MAYAMA. VOCÊ TAMBÉM, NOMIYA-SAN?
O QUE ACONTECEU PARA VIREM AQUI HOJE?
É QUE PEDIRAM PARA ADIANTAR AS FOTOS DO MATERIAL...
SEI QUE DEVIA SER AMANHÃ, MAS SERÁ QUE JÁ TEM ALGUMA COISA PRONTA?
ARF ARF
DESCULPE POR ISSO.
ACABOU VINDO JUNTO.
ARF ARF
ZUKH ZUKH
FOI MAL APARECER ASSIM DE REPENTE.
ESTÃO PREPARANDO COISAS PARA O FESTIVAL DA FACULDADE? QUE SAUDADES...
DESCULPA MESMO VIR NUMA HORA TÃO CORRIDA, YAMADA.
NÃO SE PREOCUPEM.
AGORA SÓ ESTOU AJUDANDO OS OUTROS.

AH, E O TAKEMOTO? O QUE ELE TÁ FAZENDO?
É QUE FAZ TEMPO QUE NÃO VOLTO AO APARTAMENTO...
ELE TÁ CORRENDO PRA LÁ E PRA CÁ PROCURANDO EMPREGO.
OBJETOS DA YAMADA
E ENTÃO...
...COMEÇA A CONSTRUIR ALGO QUE PARECE (?) UMA TORRE.
E FICA TODO CONCENTRADO FAZENDO ISSO...
HMMM... É... É MESMO...?
AÍ ELE VOLTA COM UMA CARA BEM DEPRIMIDA NO FIM DO DIA...
A-AH, SIM! E A HAGU-*CHAN*?
AGORA ELA ESTÁ DESENHANDO NO CANTO DO SALÃO DE EXPOSIÇÕES COMO SE FOSSE UMA *ITAKO* POSSUÍDA POR UM DEUS DA ARTE.
ESTÁ INVOCANDO...
...VÁRIOS DEUSES!!
A HAGU-*CHAN*...
POSSO ATÉ VER... CONSIGO IMAGINAR A CENA...

E SABE...
VÁRIAS PESSOAS PASSAM LÁ TODOS OS DIAS.
VÃO E VOLTAM, FICAM EM PÉ PERTO DELA, CRUZAM OS BRAÇOS...
...OBSERVAM E TIRAM FOTOS...
EU FICO ATÉ...
...COM CERTO RECEIO DE CHEGAR PERTO.
MAS ELA NÃO DEIXOU DE SER A HAGU-CHAN.
É SÓ ACABAR O FESTIVAL DA FACULDADE, QUE AS COISAS VÃO VOLTAR A SE ACALMAR.
TEM RAZÃO.
AH, MAS AINDA COMEMOS JUNTAS.
TRAZEMOS OS INGREDIENTES E COZINHAMOS AQUI MESMO.
PRECISA SER ASSIM, PORQUE NINGUÉM TEM DINHEIRO PRA COMER FORA, MAS TEMOS QUE REPOR AS ENERGIAS.
TEMOS QUE REPOR ENERGIA.
VOU COLOCAR TUDO AÍ DENTRO.
SHUÁÁÁ
BLOP
BLOP
ARROZ
TURMA 2 DE CERÂMICA
PANELA PARA CERÂMICA
É... É MESMO?
AINDA BEM QUE EU JÁ ME FORMEI...
AH, FOI A HAGU-CHAN QUE TROUXE HOJE DE MANHÃ. ☆
ESTÁ FRESQUINHO.
AH, VOCÊS VÃO COMER ISTO AQUI HOJE?
CHEIO.
COGUMELOS ESTRANHAMENTE COLORIDOS DE AMARELO-LIMÃO...
ELA COLHEU PELO CAMINHO.

É UM COGUMELO MEIO VISCOSO.
ELA DISSE QUE COSTUMA NASCER MUITOS ATRÁS DO PRÉDIO DE ESCULTURAS DEPOIS DA CHUVA.
ÚMIDO
ENCHARCADO
É MESMO..?
PUXA.. PARECE DELICIOSO..
E É MESMO. É MEIO PEGAJOSO, MAS É MUITO GOSTOSO. ☆
A HAGU-*CHAN* FICOU EMOCIONADA QUANDO VIU QUE TINHA DESSES AQUI EM TÓQUIO TAMBÉM.

(*) NÃO QUER DIZER QUE "VÃO LUTAR PARA PODER COMER", E SIM QUE "PODEM ATÉ MORRER SE COMER, MAS, MESMO ASSIM, VÃO COMER".

O QUE ACHARAM DO SABOR?
HE, HE!
É PENETRANTE!!
É EFERVESCENTE!!
SUPERA TODAS AS EXPECTATIVAS.
GAH
NHAC
GAH
GAH
DÁ PRA VER QUE ESSAS OPINIÕES VIERAM DO FUNDO DA ALMA DELES.
COMO POSSO DIZER...
PENE-TRANTE?
EFERVES-CENTE?
BRR
NUNCA OUVI ESSE TIPO DE COISA PRA SE REFERIR À COMIDA...
REALMENTE É MEIO ESTRANHO... MAS CONSEGUEM EXPRIMIR BEM O QUE ESTÃO SENTINDO!
ELES, SIM, SÃO HOMENS DE VERDADE!
DÁ PARA VER QUE NÃO ESTÃO MENTINDO, CONSEGUIRAM SE EXPRESSAR NO LIMITE DA COMPREENSÃO HUMANA!
GOFH
GAH
ENTÃO...
VINTE MINUTOS DEPOIS...
BOM... ACHO MELHOR EMBRULHAR TUDO.
SEGURA AÍ DESSE LADO PRA MIM, YAMADA.
VAI EMBRULHAR TANTO ASSIM?
PIIIH POOOH PIIIH POOOH

É QUE SE ESTE VASO ACABAR QUEBRANDO...
...NÃO TEMOS OUTRO PARA TIRAR FOTO NO LUGAR.
AH, É MESMO.
AAAH! NÃO É ISSO, MAYAMA! ESSE AÍ ENTRA NO B!
OPA!
É MESMO. VALEU POR AVISAR.
PRESTA ATENÇÃO.
VOCÊ SÓ DÁ TRABALHO, HEIN?
DESCULPA...
VOCÊ NÃO TOMA JEITO MESMO, MAYAMA...
PRONTINHO...
COM ISSO, JÁ EMBRULHAMOS TODOS.

O QUÊ? AH!
É A MIWAKO-SAN!
SIM. AQUI É O MAYAMA.
UÉ? NÃO ERA HOJE A REUNIÃO COM A CONSTRUTORA CIVIL M?
O QUÊ?!
A MAQUETE QUEBROU?!
DESCULPA... MAYAMA.
HE, HE...
A REUNIÃO SERÁ ÀS NOVE DA NOITE.
O PÉ DA MESA DE REUNIÕES ESTAVA COM PROBLEMAS E...
...ACABOU... QUEBRANDO...
DESCULPA! DESCULPA!
MAYAMA! A COISA AQUI É URGENTE! QUESTÃO DE VIDA OU MORTE!
VENHA DEPRESSA!!
ENTENDIDO! JÁ ESTOU INDO!
EU VOU LÁ, NOMIYA-SAN!
É EM YOTSUYA, NÃO É? AGORA SÃO... CINCO E MEIA...
AS RUAS DEVEM ESTAR CONGESTIONADAS. É MAIS RÁPIDO IR DE TREM.
TOMA, LEVA A CAIXA DE FERRAMENTAS.

ENTÃO, EU JÁ VOU!

OK, CONTO COM VOCÊ.

CONTO MESMO, HEIN?

MAYAMAAA! O PROFESSOR FALOU EM FAZER UM CHURRASCO DE NOVO QUALQUER DIA DESSES!

TSC. MALDITO MAYAMA.

ELE NÃO QUER MESMO PARAR DE ME ATRAPALHAR.

BZZ

BZZ

...
......
HM?
HMMM?
POH
BAM
BAM
ESSA NÃO.
DEIXEI MEU ISQUEIRO LÁ... ☆
BOM... HORA DE ARRUMAR AS COISAS POR AQUI.
HM?
UE?
É DO MAYAMA?
ELE ESQUECEU O CASACO AQUI!
AI, EU NEM TINHA PERCEBIDO...
ELE JÁ NÃO DEVE MAIS ESTAR POR AQUI, NÃO É?
GRAH
SERÁ QUE NÃO VAI TER PROBLEMA? TEM ESFRIADO DURANTE A NOITE...
TAH
TAH
TAH
TAH

AH!
GLUP
AH...
KAAAH
AH...
DES-
CULPA.
É QUE EU
ESQUECI O
ISQUEIRO...
O QUE EU FAÇO?
O QUE EU FAÇO?
ELE ME VIU!
AH, ACHEI.
ELE ME
VIU COM O
CASACO!
QUE BOM.
ACHEI QUE
TIVESSE
PERDIDO.
COM CERTEZA
ELE SABE QUE
ESTE CASACO
É DO MAYAMA.
O PIOR...
...É
QUE ELE
TRABALHA
COM O
MAYAMA.

OPA... YAMADA-SAN.
BEM...
E AGORA? QUE PAPEL RIDÍCULO!
AH, É QUE...
EU... EU...
POR ACASO...
QUE... QUE DES-CULPA EU VOU DAR?!
...VOCÊ NÃO ESTARIA COM FOME?
GLUP
ELE VAI PERGUNTAR! O QUE EU FAÇO...?!
HÃ?
HEIN?
...ELE NÃO PERCEBEU?
QUÊ?! POR ACASO...
M-MAS...
EU ESTOU COM UM POUCO DE FOME... GOSTARIA DE ME ACOMPANHAR NO JANTAR?
Q-QUE BOM!!
GOSTARIA DE FALAR TAMBÉM SOBRE SEU PAGAMENTO... OU VOCÊ NÃO PODE IR?
HÃ? AH, NÃO... NÃO TEM PROBLEMA.
SENDO ASSIM, VAMOS.
AH, ENTÃO VOU BUSCAR MEU CASACO...
AH, ESSA NÃO.
MAS VOCÊ JÁ ESTÁ VESTINDO UM.
HÃ, HÃ, HÃ...
VOCÊ PREFERE SOBÁ OU UDON?
HEIN? HÃ? ENTÃO...
...SOBÁ?
GYUH
AH
AH

CONHEÇO UM LUGAR QUE SERVE UM SOBÁ QUE É UMA DELÍCIA.
COMO É MEIO LONGE, VOU PEGAR A VIA EXPRESSA.
NÃO SE ESQUEÇA DE COLOCAR O CINTO DE SEGURANÇA.
HÃ?
AH!
SIM!
KATH
KATH
ACABEI FICANDO...
...COM O CASACO DO MAYAMA...
NÃO TEVE CORAGEM DE DIZER QUE O CASACO NÃO É SEU.
......
......
ELE TEM O CHEIRINHO DO MAYAMA.

O CHEIRO DAS PESSOAS É ALGO ESTRANHO.

NÃO É QUE SEJA UM PERFUME OU QUALQUER OUTRA FRAGRÂNCIA EM ESPECIAL.

É O CHEIRO DO XAMPU, DA ROUPA LAVADA...

TEM TAMBÉM UM POUCO...

...DO CHEIRO DE CIGARRO...

MAS EU LOGO PERCEBO QUE É O CHEIRO DO MAYAMA.

GOKH

GOKH

VIM AQUI UMA VEZ A SERVIÇO.

VAMOS, COMA. COMA.

A COMIDA É UMA DELÍCIA.

NÃO SE PREOCUPE. EU TE LEVO DIREITINHO PARA CASA.

AH... MAS...

É QUE...

AH, SENHORA!

PODERIA TRAZER O CALDO PARA O SOBÁ, POR FAVOR?

RIIIH

RIIIH

Capítulo 27 - Fim

☆ EM UMA CIDADE EM UM CANTO DE TÓQUIO, TRÊS *OTAKUS* DESENHAM ANIMADAMENTE MANGÁS DESPREZANDO UMA A OUTRA POR SEREM *OTAKUS*. ATÉ QUE RECEBEM UMA *GRANDE NOTÍCIA*!! ELAS DESCOBREM QUE NÃO SÃO NADA *OTAKUS* AO VERIFICAR O QUANTO MAIS *OTAKU* É UMA AMIGA *OTAKU* DELAS. ENTÃO, ELAS DECIDEM PARAR DE SE CHAMAR "*OTAKUS*" E ESTÃO MUITO DEPRIMIDAS.

RESUMO

O QUE SERÁ QUE ACONTECERÁ COM ELAS, AGORA QUE PERDERAM TOTALMENTE SUA IDENTIDADE...?!

FIM

Notas

...-CHAN: Terminação que revela um tratamento extremamente íntimo, carinhoso e até mesmo infantil, reservado às meninas meigas, crianças, ou ainda para compor apelidos.

CONGRO: Peixe esguio, parente próximo da enguia, mas que vive apenas em água salgada. Habita áreas costeiras e fundos rochosos, e vive em buracos de onde só sai para caçar durante a noite.

COSPLAY: Abreviação de "costume play". Hobby que consiste em se vestir com a fantasia e representar um personagem escolhido, geralmente em eventos.

CURRY: Tempero indiano feito da mistura de diversas especiarias, entre elas o cardamomo, sementes de mostarda, canela, cravo-da-índia, feno-grego, cominho, semente de papoula, tamarindo, açafrão, cúrcuma e gengibre.

EXPRESSO DA GALÁXIA (GINGA TETSUDOU 999): Mangá de ficção científica de autoria de Reiji Matsumoto. Fala sobre as aventuras de Tetsuro que viaja em um trem interespacial na companhia da garota Maetel.

FENG SHUI: Do chinês, "vento e água". Corrente de pensamento que estabelece uma relação de dualidade que representa o conhecimento das forças ne-cessárias para conservar as influências positivas que supostamente estariam presentes em um espaço, e redirecionar as negativas, de modo a beneficiar seus usuários.

HANAMI: Do japonês, "olhar as flores". É um evento em que as pessoas se reúnem em grupos e fazem piqueniques sob as cerejeiras durante a floração, para apreciar as flores.

HONSHU: Maior ilha do arquipélago japonês.

IENE: Moeda corrente japonesa. O valor de 3.000 ienes (pág. 118) corresponde a aproximadamente R$ R$ 58,38; 2.800 ienes (pág. 137) corresponde a R$ 54,49; 520.000 ienes (pág. 141) corresponde a R$ 10.118,70 (cotação do dia 19/11/2009).

IONIZAÇÃO NEGATIVA DO AR: Produção de íons de oxigênio no ar. Podem ser formados por meios naturais, como a radioatividade natural do solo, a fotossíntese das plantas, os raios cósmicos e ultravioletas do sol, as tempestades e os raios, a

Notas

chama de uma vela ou de uma lareira, o impacto da água em movimento (chuva, chuveiro, mar, fonte), o atrito do ar nas plantas pontudas, etc.

IRMÃS KANOU: Celebridades japonesas que formavam uma dupla: Mika Kanou e Kyoko Kanou, mas as duas não eram irmãs de verdade.

ITAKO: Espécie de mulher xamã, originária do norte do Japão, que invoca a alma dos mortos e os incorpora, transmitindo suas palavras.

KOUENJI: Nome de um templo e de um bairro localizado em Suginami, a oeste de Shinjuku, Tóquio.

...-KUN: Do japonês, tratamento respeitoso equivalente a "san", próprio para meninos. Pode indicar hierarquia, quando um homem de posição de comando utiliza-o dirigindo-se a uma mulher subordinada.

KYUSHU: Terceira maior ilha do arquipélago japonês, localizada no extremo sul do país.

LAGO SUWA: Maior lago da província de Nagano. É rico em diversas espécies de peixes, e é comum ver pessoas pescando na margem ou em barcos. Esportes como windsurf e vela são bastante praticados.

LAMEN: Macarrão chinês preparado como sopa, que pode ser servido com vários tipos de complementos, caldos e temperos.

MAHJONG: Jogo para quatro jogadores, originário da China. Envolve habilidade, estratégia e cálculo, bem como certo grau de sorte.

NAGANO: Província japonesa localizada na área central da ilha de Honshu, cuja capital também se chama Nagano.

NEE, NEE-SAN OU ONEE-SAN: Do japonês, normalmente se refere à irmã mais velha, mas também pode ser um jeito carinhoso de se chamar uma mulher jovem.

NORIMAKI: Arroz com recheios variados, enrolado com nori (algas secas).

OHASHORI: Espécie de "barra" feita em quimonos longos femininos. Ergue-se o quimono até a altura desejada e a parte que sobra é presa na altura da cintura, amarrada e, normalmente, escondida com uma faixa.

OKONOMIYAKI: Bolinho frito japonês, pode ser feito com vários ingredientes diferentes.

Notas

OMOTESANDO: Avenida localizada no bairro de Shibuya, em Tóquio, onde se encontram várias lojas de grife, restaurantes, museus, etc.

OTAKU: Do japonês, "fã". No ocidente, o termo é usado para fãs de mangá, animê e cultura japonesa, enquanto no Japão é uma forma pejorativa de designar uma pessoa obcecada por determinado assunto, qualquer que seja.

PERILLA: Planta de folha denteadas e de cor roxo-escuro. Embora possua flores de várias cores, é cultivada principalmente pela sua folhagem, utilizada como tempero.

PROFITEROLE: Sobremesa popular na França, considerada uma iguaria real no século XVI. É feita com uma massa pouco açucarada e recheada com cremes diversos, sendo que o recheio mais tradicional é o de creme de baunilha. Pode também ser servida com sorvete e caldas doces.

QUIMONO: Vestimenta típica japonesa de corte simples do tipo envelope. Há modelos masculinos e femininos.

RADICAIS LIVRES: Moléculas que possuem um elétron ímpar em sua órbita externa, fora de seu nível orbital, gravitando em sentido oposto aos outros elétrons. São produzidos por processos metabólicos, poluição ambiental, raio-x, radiação ultravioleta, cigarro, álcool, estresse, etc. Podem danificar células sadias do nosso corpo, porém, em condições normais, nosso organismo consegue controlar a quantidade dessas moléculas no organismo.

SAQUÊ: Bebida alcoólica típica do Japão, obtida através da fermentação do arroz.

...-SAN: Do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Tratamento respeitoso, usado também quando não se tem intimidade.

SEMPAI: Do japonês, veterano. Quando usado junto com o nome, indica a aceitação de uma hierarquia.

SHIKOKU: Ilha localizada no sudeste do Japão, sendo dividida em quatro províncias: Kochi, Ehime, Tokushima e Kagawa.

SHIZUOKA: Província localizada na região de Chubu, parte central do Japão, ao sul do Monte Fuji e ao norte do Oceano Pacífico e da Baía de Suruga.

Notas

SOBÁ: Macarrão de trigo sarraceno usado principalmente em sopas.

STALKER: Do inglês, "perseguidor". Refere-se a pessoas que, por algum motivo, se interessam obsessivamente por outra(s), e passam a observá-la(s), seguindo seus passos, descobrindo informações pessoais, frequentando os mesmos lugares, etc.

TANUKI: Espécie canídea típica do japão, do mesmo gênero que os guaxinins, é um dos animais mais presentes no imaginário folclórico japonês. Nas histórias, o tanuki é capaz de assumir a aparência de pessoas e objetos da mesma forma que as raposa, e costuma pregar peças nos seres humanos. Suas travessuras, porém, normalmente não dão certo. Uma das lendas mais conhecidas sobre texugos no Japão é Bunbuku Chagama ("A chaleira que espalha felicidade"), na qual um texugo liberto de uma armadilha retribui a gentileza a seu salvador se transformando em uma chaleira cujo conteúdo nunca se esgota.

TATESHINA: Cidade localizada em Kitasaku, na província de Nagano, a quase 200 km de Tóquio.

TEMPURÁ: Vegetais e camarões empanados e fritos.

TOTTENHAM: Clube de futebol inglês com sede no bairro de Tottenham, norte de Londres.

TOTTORI: Província do Japão localizada na região de Chugoku, na ilha de Honshu. A capital da província também se chama Tottori.

TSUGARU: Cidade localizada na província de Aomori, na região de Tohoku, norte do Japão.

UDON: Macarrão japonês leve e saboroso, mais grosso que o espaguete. É utilizado em vários tipos de sopa e, ocasionalmente, em pratos como o sukiyaki.

VÊNUS DE MILO: Famosa estátua grega que representa a deusa do amor, Afrodite. Feita em mármore com 2,03 m de altura, data de cerca de 130 a.C.

YUKATA: Vestimenta japonesa própria para o verão. É uma forma casual de quimono e é frequentemente usada após o banho em hotéis tradicionais e em termas. Também são usadas em festivais de fogos de artifício e outros eventos tradicionais de verão.

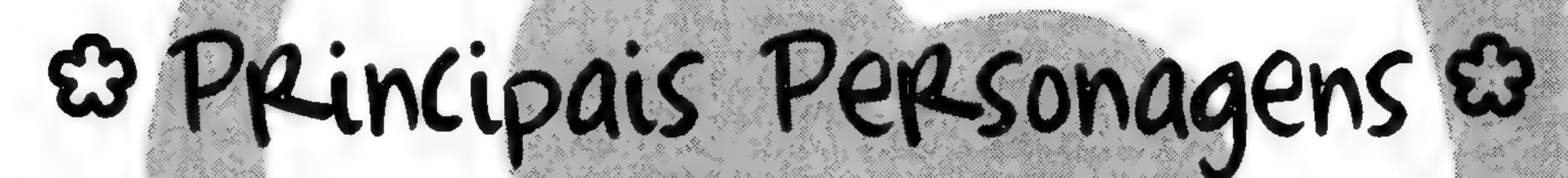
Kippei Katakura, 17 anos, é conhecido como o maior pegador de sua escola, ora assediando, ora sendo assediado pelas garotas. Irresponsável, leva os estudos tão pouco a sério quanto os sentimentos das meninas que se derretem por ele.

Certo dia, ao chegar em casa depois da escola, sua vida muda de forma inesperada. Yuzuyu, sua prima de 5 anos, perdeu o pai e foi abandonada pela mãe! A família de Kippei a acolhe, mas cabe a ele cuidar da menina até que a mãe dela retorne.

Para enfrentar essa nova situação, Kippei precisará deixar de ser irresponsável e aprender a cuidar de Yuzuyu, que, embora goste muito dele, tenha personalidade forte, seja boazinha e bastante esperta, passa por problemas na escola, sente muita falta da mãe e, acima de tudo, é uma criancinha de 5 anos.

Será que Kippei dá conta do recado? Uma coisa é certa: ele pode aprender muito mais com Yuzuyu do que imagina.

AISHITERUZE BABY, de Yoko Maki, foi publicado no Japão entre abril de 2002 e janeiro de 2005, e deu origem a um animê de 26 episódios, exibido em 2004.

Aqui no Brasil, o mangá terá todos os seus sete volumes lançados bimestralmente, em seu formato completo, com sentido de leitura oriental e onomatopeias originais, contando com todo o carinho e a dedicação da Equipe Planet Mangá. A Yuzuyu-chan e os leitores merecem!

Kippei

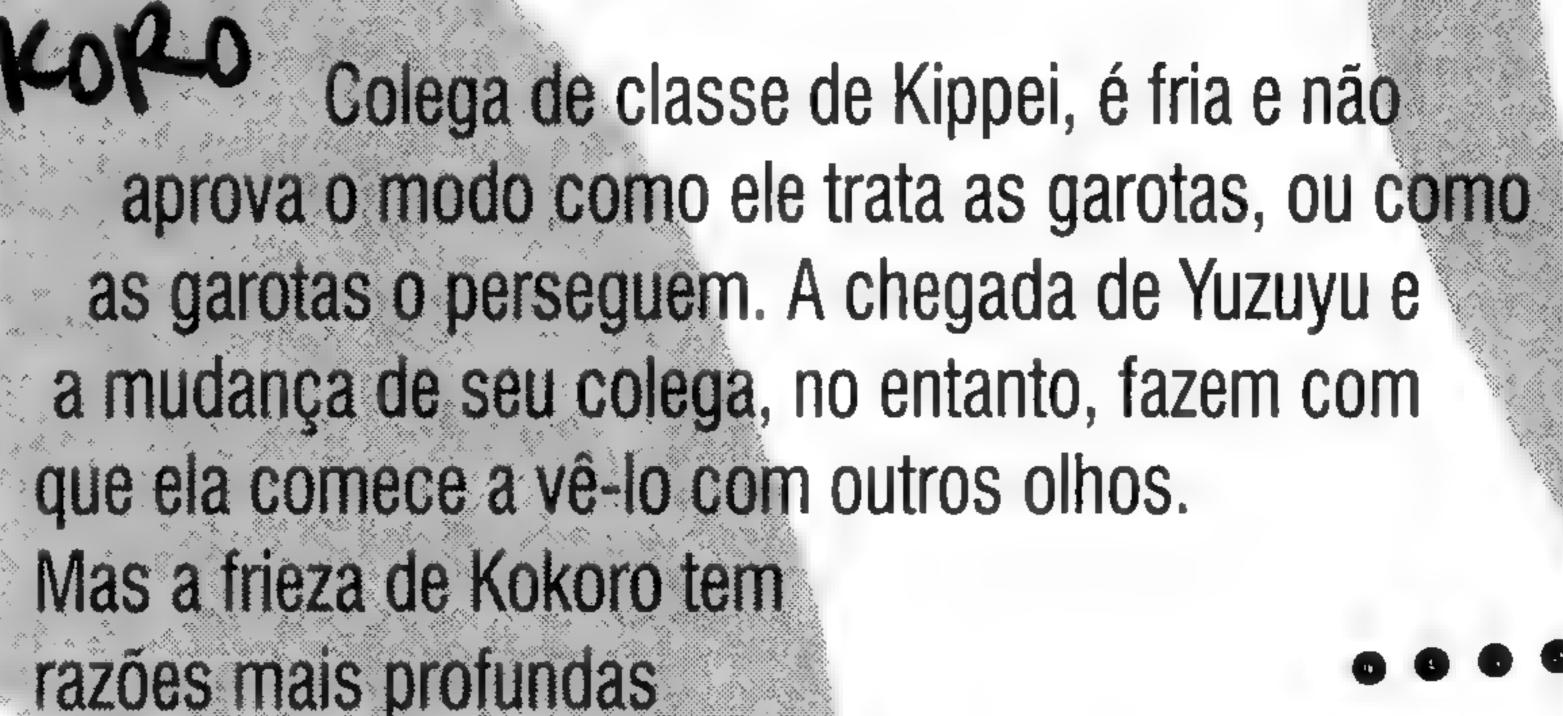
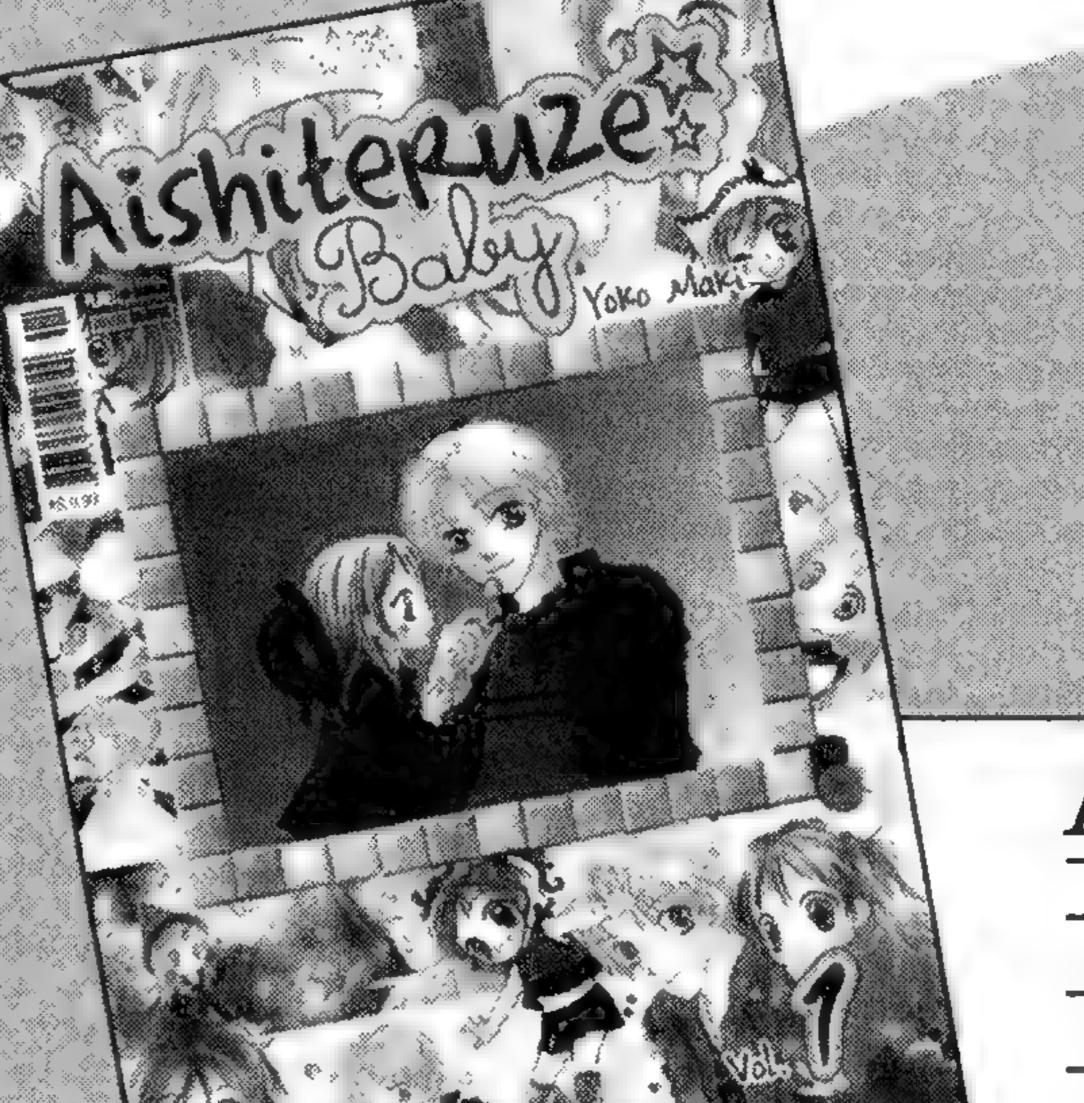
Garotão irresponsável e mulherengo, tem sua vida virada do avesso quando sua priminha Yuzuyu é abandonada pela mãe e cabe a ele tomar conta dela. Forçado a amadurecer de uma hora para outra, Kippei encontra qualidades em si que não imaginava existir e descobre um mundo bastante singelo ao lado de Yuzuyu.

Yuzuyu

Priminha de Kippei, tem apenas 5 anos. Perdeu o pai recentemente e sua mãe, não conseguindo mantê-la sozinha, desapareceu. Yuzuyu é muito boazinha e esperta e se apega rapidamente a seu primo, mas também sente muita falta de sua mãe. Além de tudo, sua situação a leva a enfrentar dificuldades com seus colegas no jardim de infância.

Kokoro

Colega de classe de Kippei, é fria e não aprova o modo como ele trata as garotas, ou como as garotas o perseguem. A chegada de Yuzuyu e a mudança de seu colega, no entanto, fazem com que ela comece a vê-lo com outros olhos. Mas a frieza de Kokoro tem razões mais profundas do que parece.

Reiko

Irmã mais velha de Kippei, é bastante madura e controladora. É ela quem decide que Kippei deve tomar conta de Yuzuyu, tanto porque os outros familiares não têm condições, quanto por querer que seu irmão tenha mais responsabilidade. Costuma estar sempre muito elegante.

AISHITERUZE BABY – YOKO MAKI

- COMÉDIA / ROMANCE
- FORMATO 13,7 X 20 CM
- R$ 9,90
- DISTRIBUIÇÃO SETORIZADA
- 7 VOLUMES
- ENTRE 192 E 208 PÁGINAS
- SÉRIE BIMESTRAL

PLANET NOVEMBRO 2009 checklist!

BERSERK 53 – DE KENTARO MIURA

– TERR. / ADULTO – R$ 5,90 – 120 PÁG.
– FORM. 13 X 18 CM – EM AND. NO JAPÃO – MENSAL

BLEACH 29 – DE TITE KUBO

– AVENT. / FANT. – R$ 9,90 – 208 PÁG.
– FORM. 13,7 X 20 CM – EM AND. NO JAPÃO – MENSAL

D.GRAY-MAN 8
– DE KATSURA HOSHINO

– AVENTURA / FANT. – R$ 9,90 – 192 PÁG.
– FORM. 13,7 X 20 CM – EM AND. NO JAPÃO – MENSAL

EENSY WEENSY MONSTER 1
– DE MASAMI TSUDA

– COMÉD. / ROM. – R$ 9,90
– FORM. 11,4 X 17,7 CM – 208 PÁG.
– 2 VOLUMES – MENSAL

MARMALADE BOY 8
– DE WATARU YOSHIZUMI

– COMÉD. / ROMANCE – R$ 9,90
– FORM. 13,7 X 20 CM – 184 PÁG.
– 8 VOLUMES – MENSAL

MPD PSYCHO 11
– DE EIJI OTSUKA E SHO-U TAJIMA

– TERROR / SUSP. – R$ 9,90
– FORM. 13 X 18 CM – 224 PÁG.
– EM AND. NO JAPÃO – MENSAL

NARUTO 31
– DE MASASHI KISHIMOTO

– AVENT. / FANT. – R$ 9,90
– FORM. 13,7 X 20 CM – 192 PÁG.
– EM AND. NO JAPÃO – MENSAL

TRIGUN MAXIMUM 8
– DE YASUHIRO NIGHTOW

– AVENT. / COM. – R$ 9,90
– FORM. 13 X 18 CM – 224 PÁG.
– 14 VOLUMES – MENSAL

ULTRAMANIAC 4
– DE WATARU YOSHIZUMI

– COMÉD. / ROM. – R$ 9,90
– FORM. 13,7 X 20 CM – 184 PÁG.
– 5 VOLUMES – MENSAL

títulos bimestrais

BLACK LAGOON 8
– DE REI HIROE

– AÇÃO / ADULTO – R$ 9,90
– FORM. 13,7 X 20 CM – 200 PÁG.
– EM AND. NO JAPÃO – BIM.

CHRNO CRUSADE 7
– DE DAISUKE MORIYAMA

– AVENTURA / FANTASIA – R$ 9,90
– FORM. 13 X 18 CM – 192 PÁG.
– 8 VOLUMES – BIM.

COLÉGIO OURAN HOST CLUB 13
– DE BISCO HATORI

– NONSENSE – R$ 9,90
– FORM. 11,4 X 17,7 CM – 208 PÁG.
– EM AND. NO JAPÃO – BIM.

GANTZ 24
– DE HIROYA OKU

– AVENTURA / ADULTO – R$ 9,90
– FORM. 13,7 X 20 CM – 216 PÁG.
– EM AND. NO JAPÃO – BIM.

HONEY & CLOVER 4
– DE CHICA UMINO

– ROMANCE / COMÉDIA – R$ 9,90
– FORM. 13,7 X 20 CM – 200 PÁG
– 10 VOLUMES – BIM.

OTOMEN 2
– DE AYA KANNO

– ROMANCE / COMÉDIA – R$9,90
– FORM. 11,4 X 17,7 CM – 192 PÁG.
– EM AND. NO JAPÃO – BIM.

SUNADOKEI 9
– DE HINAKO ASHIHARA

– DRAMA / ROMANCE – R$ 9,90
– FORM. 13,7 X 20 CM – 192 PÁG.
– 10 VOLUMES – BIM.

Honey & Clover

PANINI GROUP Diretor de Publicações Marco M. Lupoi **Coordenadora de Publicações** Montserrat Samón.
PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente José Eduardo Severo Martins **Diretor-Administrativo e Financeiro** Roberto Augusto Bezerra **Diretor Comercial e Marketing** Márcio Borges **Analista de Marketing** Catharine C. Paulossi **Consultor de Assinaturas** Rogério Y. Onuma **Diretor de Operações e Editorial** Ivam Ataíde Faria

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho **REDAÇÃO Editor-Chefe** Helcio de Carvalho **Editora Sênior** Elza Keiko (manga@panini.com.br) **Editoras** Beatriz Moreira Berto e Beth Kodama **Tradutora** Karen Kazumi Hayashida **Revisora** Fati Gomes **Assistentes Editoriais** Débora Kamogawa, Diego M. Rodeguero e Gabriela Yuki Kato **Arte** Altair Sampaio, Caio Lopes, Camila Suzuki, Denise Araujo, Joel Joaquim Dias, Julio Nogueira, Marcos Valério da Silva, Thiago Hara e Tomás Troppmair **Coordenador de Produção** Ailton Alipio **Assistente de Produção** Sílvia Lucena **IMPRESSÃO** Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.- R. Teodoro da Silva, 907 CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ. F.: (21) 2195-3200.

PANINI BRASIL LTDA. Administração Al. Juari, 560, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-090, Barueri/SP/Brasil. **PUBLICIDADE** Rifs Comunicação: Iracema Vieira e Rubens Fukui, Tel.: (11) 3062-0961 / 3088-6738 (comercial@rifs.com.br) **Assessoria de Comunicação** Litera E-mail: imprensa.panini@litera.com.br **Redação e Correspondência** Mythos Editora Ltda. Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001, São Paulo/SP/Brasil. **Atendimento ao Cliente**: Al. Juari, 560, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-090 Barueri/SP/Brasil Tel.: (11) 4133-0199, Fax: (11) 4133-0190 ou E-mail: atendimento.cliente@panini.com.br

530445100004

HONEY AND CLOVER é uma publicação da Panini Ltda. **LANÇAMENTO** Novembro/2009

Pare!
Honey & Clover é um mangá e deve ser lido no sentido oriental, começando pela página que, no Brasil, seria a última. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, como no exemplo abaixo.
1
2
3
4
5
6
7
8

Continua
no Volume 5...

Honey & Clover
4
honey
and
clover
Chica Umino
R$ 9,90
Recomendado para maiores de 12 anos
Panini Comics
Planet manga
4
Honey & Clover

Honey & Clover
Capítulo 28
NÃO TOQUE! PODE CAIR!
TAKEMOTO
EM PRODUÇÃO.

PARA VOCÊS.

UMA LEMBRANCINHA.

SOBÁ? QUE DELÍCIA!

ADORO COMER SOBÁ NO ALMOÇO! ☆

[O QUE É ISSO, MIWAKO-SAN?]

HÃ? VOCÊ DISSE "LEMBRANCINHA"?

[É CARNE?]

MAS ONTEM VOCÊ NÃO TINHA IDO À FACULDADE COM O MAYAMA... SÓ PARA BUSCAR AS PEÇAS DE CERÂMICA?

QUÊ...? *TATESHINA*? AQUI ESTÁ ESCRITO QUE É DE *TATESHINA*...

NOMIYA-*SAN*?!

ISSO MESMO.

PASSEI LÁ DE NOVO DE CARRO.

FOMOS ATÉ *NAGANO*.

A YAMADA-*SAN* E EU. ☆

YAMADA!
BLAM
MA-YAMA?
O QUE FOI?
PADARIA MARUEI
PÃO FRITO COM FARINHA DE SOJA ADOCICADA.
É VERDADE QUE VOCÊ FOI ATÉ NAGANO COM O NOMIYA-SAN ONTEM?!
AH... B-BEM...
POR QUÊ? POR QUE RESOLVERAM IR ATÉ LÁ ASSIM DE REPENTE?
E-EU SÓ DISSE QUE QUERIA COMER SOBÁ...
...E ACHEI QUE ELE FOSSE ME LEVAR A UM RESTAURANTE AQUI PERTO...
AÍ EU ENTREI NO CARRO COM ELE...
...ACABEI DORMINDO E, QUANDO PERCEBI...
E ENTÃO... E ENTÃO...
V-V-VOCÊ DORMIU?! NO CARRO DE UM CARA QUE MAL CONHECE?
E AINDA MAIS DENTRO DO CARRO DE UM CARA TÃO PERIGOSO?!
POR QUE VOCÊ ESTÁ SEMPRE COM A GUARDA TÃO BAIXA?!
NÃO DEVIA DAR TANTA BRECHA NA FRENTE DE UM CARA QUE VOCÊ NÃO CONHECE DIREITO!!
GUH GUH GUH...

MAYAMA, SEU IDIOTA!
Q-QUAL É, HEIN?!
NÃO É DA SUA CONTA...
...O QUE EU FAÇO OU DEIXO DE FAZER!!
GOWH
PRACK
A-AYU?!
ALMA
Y... YAMADA-SAN?!
N-NÃO DEVIA FAZER ISSO COM UMA BOTA ESTILO FAROESTE...
JÁ CHEGA!
NÃO QUERO MAIS SABER DE VOCÊ!!
DAAAH
U... UE? ALÔ? TUDO BEM AÍ?
MAYAMA-KUN?
E... ELA DISSE QUE NÃO QUER MAIS SABER DE VOCÊ... C-CARAMBA, ESSES JOVENS DE HOJE EM DIA...
...LARGAM AS COISAS ASSIM, PELA METADE, SEM RESOLVER...
AH...
SEUS ÓCULOS ESTÃO QUEBRADOS...
DOKH DOKH DOKH DOKH

CERÂMICA B

AAAH...

FIZ AQUILO DE NOVO.

CARAMBA...

FORÇA!

30kg

AH, YAMADA-SEMPAI! DEIXA QUE A GENTE CARREGA PRA VOCÊ!

PODE DEIXAR!

FLAAAH

TUDO BEM COM VOCÊ?!

WAAAH!

30kg

É-É MESMO?

EU VOU PREPARAR UM CHÁ PARA VOCÊS.

ENTÃO, POR FAVOR.

......

UFFFF...

CERÂMICA B

NÃO INCINERÁV

INCINERÁVEL

AH... BEM, ERRR...

OBRIGADA PELO JANTAR.

GOSTOU DA COMIDA?

S-SIM.

QUE BOM.

(*) LOJA DE BEBIDAS YAMADA

ENTÃO É AQUI?

SUA FAMÍLIA TRABALHA EM UMA LOJA DE BEBIDAS?

DA PRÓXIMA VEZ, VENHO COMPRAR ALGUMA COISA AQUI.
ENTÃO...
BOA SORTE COM O FESTIVAL DA FACULDADE.
....
AH!
JÁ IA ESQUE-CENDO.
PIK
O CASACO.
HEIN?
山田酒店
PODE DEIXAR QUE EU DEVOLVO...

SORRISO
ニッコリ
...PARA O MAYAMA.
CASACO DO MAYAMA
!!☆

KAAAAAH
LEMBROU DO QUE ACONTECEU...
BRR
BRR
AH, YAMADA-KUN! O CHÁ! ESTÁ DERRAMANDO O CHÁ!!
BRR
BRR
だばばばばば
DAAAAABH
SHUÁÁÁ
SUKHHH
PING
PING
AAAH!
VRUP
VRUP
PROFESSOR... O QUE ACONTECEU COM A YAMADA-SAN...?
NÃO SEI O QUE HOUVE... MAS...
É MELHOR DEIXÁ-LA EM PAZ POR UM TEMPO.

E-ELE FALOU AQUILO DE PROPÓSITO!
FICOU O TEMPO TODO CALADO, RINDO DE MIM POR DENTRO!
NÃO AGUENTO MAIS ISSO!
NÃO AGUENTO MAIS O MAYAMA, E AQUELE CARA TAMBÉM!
ODEIO TODOS ELES!!
PAK
パチン
COITADA DELA...
OLHA SÓ O CÃO DE GUARDA QUE A YAMADA-SAN FOI ARRANJAR.
NÃO ACHA QUE ESTÁ SENDO PROTETOR ATÉ DEMAIS?
......
É, EU SEI.

POR QUE NÃO A DEIXA EM PAZ?
A YAMADA-SAN JÁ É ADULTA E VACINADA.
....
EU SEI...
ENTRANDO DE FININHO
HM?
BOA SORTE, SEMPAI...
EI, VOCÊS DO PRIMEIRO ANO!
VOLTEM PARA AS SUAS SALAS!
TROUXE ISTO PRA VOCÊ.
BOLO
NADA DE TRAZER COMIDA PARA ELA!
ELA ESTÁ TRABALHANDO!!
SE QUISEREM ALGUMA COISA COM ELA, VENHAM FALAR COMIGO PRIMEIRO!!
VUP VUP
HE, HE!
DESCULPA!
PROFESSOR HANAMOTO.
UMA FLOR E BOLO.
BOLO
DROGA! É SÓ DESCUIDAR UM POUCO, QUE DÁ NISSO! ESSES MOLEQUES MALDITOS...
PEH
HM?
ENCARA

PROFESSOR...

TUDO AQUILO QUE ME DISSE AGORA HÁ POUCO, EU REPITO PRA VOCÊ.

BZZ...

E-EU SEI DISSO!!

AH!

QUASE IA ME ESQUECENDO...

A RIKA DISSE QUE TE VIU UM DIA DESSES.

O... ONDE?!

QUANDO?!

ACHO QUE ELA DISSE QUE FOI NO VERÃO.

POR ACASO, FOI NO PARQUE HIBIYA?

O QUÊ? VOCÊ TINHA PERCEBIDO...?

ELA TAVA LÁ MESMO?!

GATH

DOSH

ENTÃO...

...NÃO FOI ALUCINAÇÃO MINHA.

VOCÊ NÃO A VIU MAIS DEPOIS QUE PAROU DE TRABALHAR COM ELA, NÃO É?

JÁ FAZ QUANTO TEMPO...?

SE A RIKA TE VIU, BEM QUE ELA PODIA TER IDO FALAR COM VOCÊ...

NÃO.

TUDO BEM.

FIQUEI TODO ESSE TEMPO SEM NEM VER O ROSTO DELA.

JÁ FAZ MAIS DE UM ANO.

IMAGINA SE...

...EU A ENCONTRASSE ASSIM DE REPENTE...

TE...

TEN...

TENTARIA AGARRÁ-LA?!

MAYAMA-KUN, SEU TARADO!! PERVERTIDO!!

PODE DIZER O QUE QUISER DE MIM...

JÁ NÃO É MAIS UM SIMPLES STALKER! VOCÊ JÁ CHEGOU AO NÍVEL DE MANÍACO PERVERTIDO!

MAS...

BEM...

I-ISSO PODE NÃO SER ALGO RUIM.

TALVEZ SEJA MELHOR QUE FICAR NESSA SITUAÇÃO ESTAGNADA PARA SEMPRE.

SE A RIKA NÃO QUISESSE, SIMPLESMENTE IRIA TE BATER...

QUEM SABE...

...ISSO NÃO MUDE UM POUCO AS COISAS?

...E FUGIRIA DE VOCÊ.

PODE SER QUE ISSO ACONTEÇA...

BEM, DEIXE-ME VER...

MAS O NEGÓCIO É ENCONTRÁ-LA AO MENOS UMA VEZ E...

PODE SER QUE... É, TALVEZ...

VAP

EU VOU EMBORA, PROFESSOR!

N-NÃO VÁ FAZER NENHUMA BESTEIRA, HEIN?!

PODE DEIXAR QUE VOU ESFRIANDO UM POUCO A CABEÇA NO CAMINHO.

NO VERÃO DE DOIS ANOS ATRÁS...
...TAMBÉM ESTAVA UMA NOITE DE LUAR COMO ESTA.
TCHAN
ELA ESTAVA CAÍDA PERTO DA BANHEIRA, E EU A LEVEI ATÉ A CAMA.
EU SÓ FIQUEI LÁ...
...OLHANDO O CÉU DURANTE HORAS.
HM...
UH...

ACHO QUE O EFEITO DO ANALGÉSICO COMEÇOU A PASSAR...
RIKA-SAN?
VOCÊ ESTÁ BEM?
...
...
RI...
RIKA-SAN?
GYUH
QUE BOM QUE ESTÁ AQUI.
TIVE UM SONHO HORRÍVEL ...
HARADA-KUN...

QUE BOM...
...QUE VOCÊ...
...ESTÁ AO MEU...
... LADO ...

E ASSIM...

...OS OLHOS DELA, AO DESPERTAR DO SONHO...

...FORAM SE TORNANDO CADA VEZ MAIS TRANSPARENTES.

AQUELA FOI A PRIMEIRA VEZ...

...QUE EU OUVI O SOM DO CORAÇÃO DE ALGUÉM...

...SENDO ESMAGADO...

AH, SIM.
O QUE HOUVE, PARA VOCÊ ESTAR TÃO DESLI-GADO?
OPA!
CHEGOU UM FAX PARA VOCÊ.
CÃO MANHOSO...
DE QUEM É?
ORA, ESTA É A ASSINATURA DO ASAI-SAN.
QUÊ? MAS ISTO AQUI...
...VEIO DE UM HOSPITAL.
HOS-PITAL?
ISSO MESMO! É ESTE AQUI. É COMO EU PENSEI. ☆
ACHEI MESMO QUE ALGUÉM DA SUA EMPRESA TIVESSE COPIADO.
SE TIVESSE ME AVISADO, EU TERIA GRAVADO TODOS OS JOGOS DO *TOTTENHAM* PARA O SENHOR.
LIGA PREMIUM ARSENAL X TOTTENHAM

TODOS LÁ DA MINHA EMPRESA ADORAM FUTEBOL.
VOCÊ ME AJUDOU E MUITO.
AQUI NÃO TEM TV POR ASSINATURA.
EU LEVEI UM SUSTO QUANDO SOUBE QUE O SENHOR ESTAVA INTERNADO.
HÁ, HÁ, HÁ!
TAMBÉM ASSUSTEI A RIKA-SAN COM ISSO.
ELA ARRUMOU MINHAS COISAS, A PAPELADA DO HOS-PITAL...
...E CUIDOU DE MIM TODO ESSE TEMPO.
ESTOU MUITO AGRADECIDO A ELA.
PORQUE NÃO TENHO FAMILIARES.
HOJE TAMBÉM ELA ESTÁ AÍ.
SÓ DEU UMA SAÍDA PORQUE PEDI PARA ELA COMPRAR UMAS COISAS.
MAS ACHO QUE ELA DEVE ESTAR LÁ EMBAIXO.

ARF
ARF

ダンッ
DAH

....
MAYAMA-KUN.
TROUXE UM DVD...?
O ASAI-SAN DEVE TER FICADO CONTENTE.
É QUE EU NÃO SEI NADA SOBRE FUTEBOL...
PODE VIR VISITÁ-LO MAIS VEZES?
ELE AINDA VAI FICAR MUITO TEMPO...
...INTERNADO...?
SIM.

PALAVRAS VÃO SE FORMANDO DENTRO DA MINHA CABEÇA.
MAS... NÃO SEI COMO COMEÇO A FALAR.
TENTO ESCOLHER O ASSUNTO...
MAS AS PALAVRAS SAEM SOZINHAS...
...FORMANDO FRASES IDIOTAS.
......
RIKA-SAN.
POR ACASO...
...VOCÊ ME ACEITARIA DE VOLTA NO SEU ESCRITÓRIO?
ACHO QUE AGORA...
...POSSO TE AJUDAR UM POUCO MAIS DO QUE ANTES.
......
ACHO QUE...
...A "PROJETOS FUJIWARA" É UMA ÓTIMA EMPRESA.
ELES CUIDAM MUITO BEM DE NOVOS TALENTOS, E OS SERVIÇOS DE TRANSPORTE SÃO LEVES.
GRAÇAS AO ASAI-SAN, JÁ ORGANIZEI TODO O SERVIÇO...
...LÁ DO MEU ESCRI-TÓRIO.
POR ISSO...

...AGORA É A MINHA VEZ DE AJUDAR O ASAI-SAN...

EU JÁ SABIA DISSO.

POR ISSO...

...EU ME ESFORCEI EM TOMAR DISTÂNCIA.

E NÃO ME APROXIMAR DE VOCÊ.

SABIA QUE SE ME APROXIMASSE SEM TER TODAS AS "CARTAS" NECESSÁRIAS...

...VOCÊ SÓ IRIA ME REPELIR DESSE JEITO.

EN-TÃO...

EU JÁ VOU.

CUIDE-SE.

EU JÁ SABIA DISSO...

VOU TER QUE COMEÇAR DO ZERO...
DE NOVO...
TERÁ QUE SER DO ZERO DE NOVO...?
SHUÁÁÁ
GAAAH
MAS...
...ATÉ QUANDO ISSO VAI CONTINUAR?
SHUÁÁÁ
FUH...
OBRIGADO.
A CHUVA PIOROU BASTANTE.
O MAYAMA-KUN VEIO DE MOTO...
SERÁ QUE CONSEGUIU CHEGAR ATÉ SUA CASA ANTES DA CHUVA FICAR MAIS FORTE?
FUUUH

ESPERO QUE ELE NÃO PEGUE UM RESFRIADO...
SIM ...

ENTÃO... EU VOLTO AMANHÃ.
OBRIGADO. MAS NÃO SE ESFORCE DEMAIS.
NÃO SE ESQUEÇA DE PEGAR UM TÁXI, AGORA NA VOLTA.

EU TE LEVO ATÉ SUA CASA.
ESTÁ CHOVENDO MUITO.
UM CARRO...? ONDE CONSEGUIU?
AH...
ALUGUEI AÍ.
ALUGOU?
MAS AÍ TERÁ QUE VOLTAR AQUI PARA DEVOLVER.
E SUA MOTO?

NÃO DÁ PARA VOLTAR COM ELA NESSA CHUVA.
PARA MIM, NÃO VAI FAZER DIFERENÇA, PORQUE VOU TER QUE VOLTAR AMANHÃ MESMO PARA BUSCÁ-LA.

BLAM

ROUBO SUAS PERNAS...

PRENDO-A DENTRO DO CARRO.

MAYAMA-*KUN*.

NÃO ESTOU INDO A LUGAR ALGUM.

E EU...

QUERIA APENAS...

...CORRER UM POUCO POR AÍ.

...SEGUI ENTRE AS LUZES ALARANJADAS.

ENTÃO, DESCI TRANQUILAMENTE...

...AS GRANDES ESPIRAIS DO ATRACADOURO DAIKOKU.

Capítulo 28 - Fim